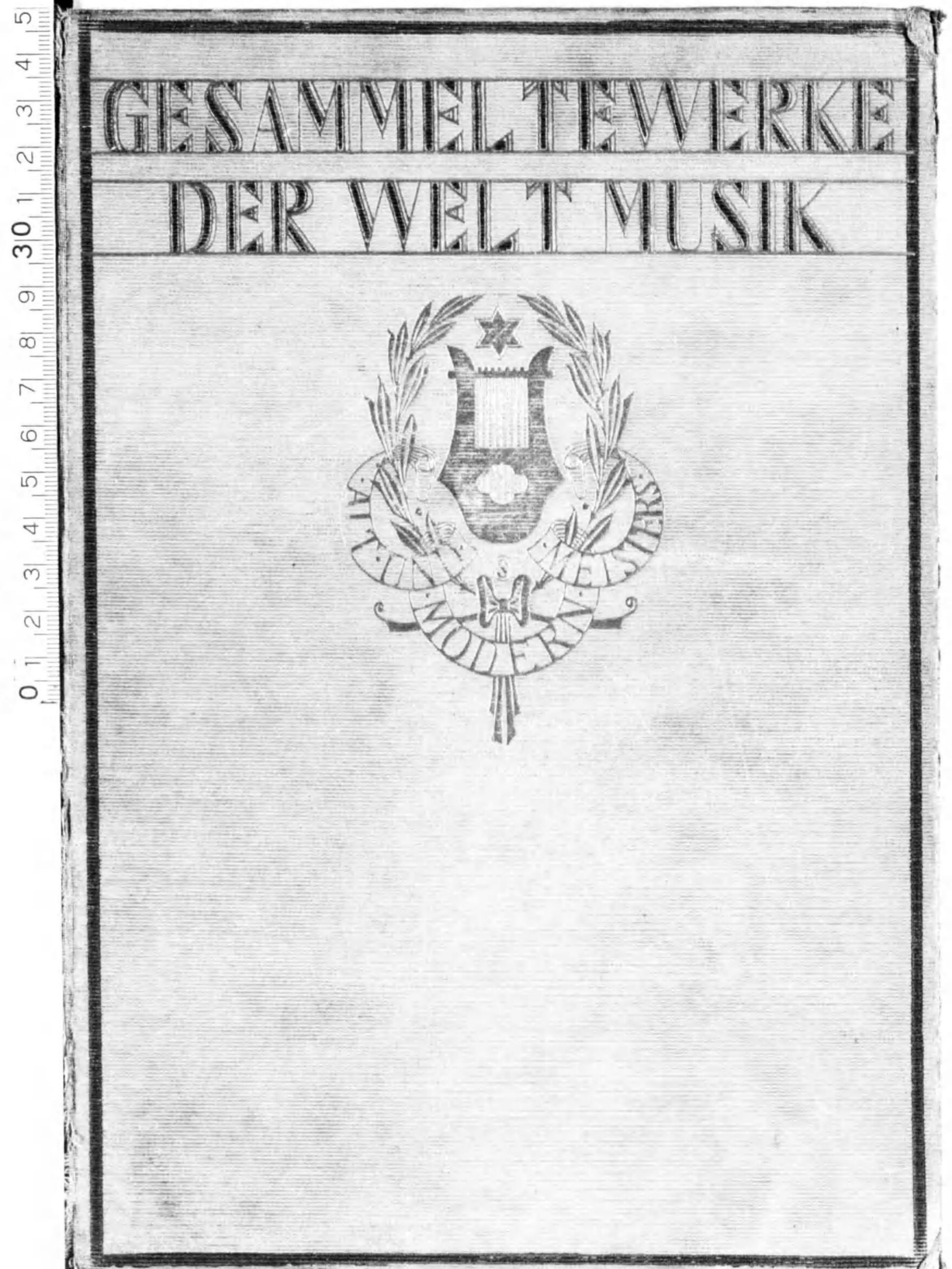
始



83
441

世界音樂全集

GESAMMELTE WERKE
DER WELTMUSIK

47

現代ピァノ名曲集

門馬直衛編

春秋社版

1931.

S.NAKAMURA

83-441

目　　次

1. Béla Bartók(バルトーク): Improvisation, II (即興曲, II)…… 1
Improvisation, III (即興曲, III)
Improvisation, IV (即興曲, IV)
Improvisation, V (即興曲, V)
Improvisation, VI (即興曲, VI)
Improvisation, VII (即興曲, VII)
Improvisation, VIII (即興曲, VIII)
2. Claude Debussy (ドビユツシイ): "L'isle joyeuse" ("嬉しい島") …… 14
3. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Doctor Gradus ad Parnassum" ……
……("パルナスに一歩づゝ登る先生") …… 27
4. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Jimbo's Lullaby" ("ジヤムボの子守唄") …… 32
5. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Sérénade for the doll" ("人形への夜曲") …… 42
6. Claude Debussy (ドビユツシイ): "The snow is dancing" ("雪は踊つてる") …… 42
7. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Printemps" ("春") …… 48
8. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Voiles" ("帆") …… 54
9. Claude Debnssy (ドビユツシイ): "Les collines d'Anacapri" ("アナカプリの丘") …… 58
10. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Des pas sur la neige" ("雪の上の足跡") …… 64
11. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Ce qu'a vu le vent d'Ouést" ("西の風を見た人") …… 66
12. Claude Debussy (ドビユツシイ): "La sérénade interrompue" ("妨げられた夜奏曲") …… 73
13. Claude Debussy (ドビユツシイ): Petite Pièce pour Clarinette (クラリネツトの爲めの小曲) …… 78
14. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Brouiliards" ("霧") …… 80
15. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Feuilles mortes" ("枯葉") …… 80
16. Claude Debussy (ドビユツシイ): "La Puerta del Vino" (葡萄酒の門") …… 90
17. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Les Fées sont d'exquises danseuses" ……
……("仙女達は絶好な舞踊者達") …… 95
18. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Bruyéres" ("灌木") …… 103
19. Claude Debussy (ドビユツシイ): General Lavine-eccentric (將軍ラヴイン一變り者) …… 108
20. Claude Debussy (ドビユツシイ): Hommagé á S. Pickwick Esq P. P. M. P. C. ……
……(ピクウイツク氏に對する敬意) …… 115
21. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Canope" ("カノープ") …… 120
22. Claude Debussy (ドビユツシイ): Les tierces alternés (交互三度) …… 123
23. Claude Debussy (ドビユツシイ): "Feux d'Arifice" ("花火") …… 131
24. Claude Debussy (ドビユツシイ): Polka Finale (ポルカ終曲) …… 145
25. Claude Debussy (ドビユツシイ): Berceuse héroique (英雄子守唄) …… 148
26. P. Mussorgski (ムツソルグスキイ): Gopak (ゴパク) …… 152
27. P. Mussorgski (ムツソルグスキイ): "Tableaux d'une Exposition" ("展覽會の繪畫") …… 156
Promenade (遊歩) …… 159
1. "Gnomus" ("侏儒")
Promenade (遊歩)
2. "Il vecchio Castello" ("古城")
Promenade (遊歩)
3. "Tuileries" ("ツイルリイ"), "Dispute d'enfants aprés jeux"
("子供達の遊びの後の議論")

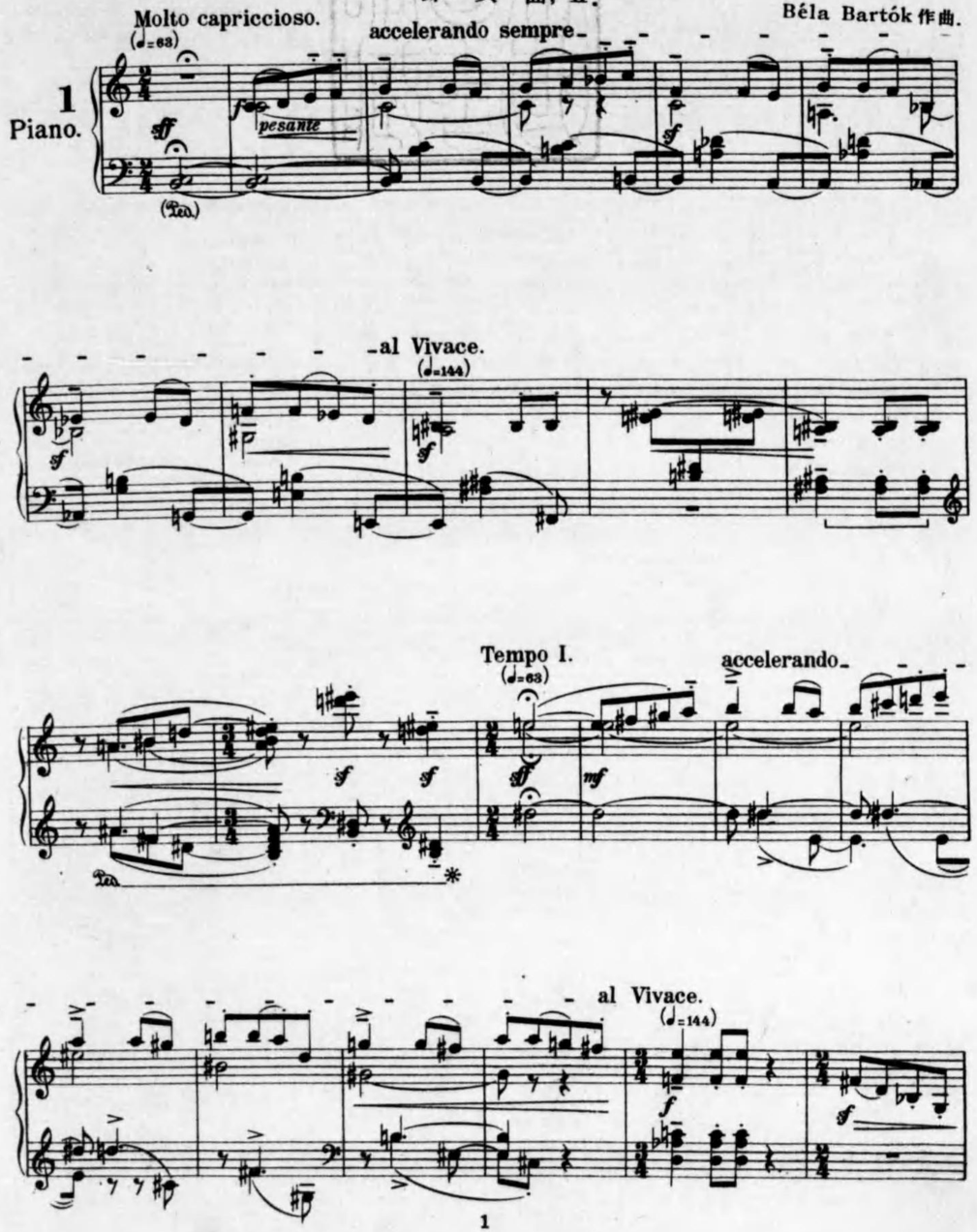
4. „Bydło" ("ビドロ")
Promenade (遊歩)
5. "Ballet de poussins dans
leur coques" ("卵の中の雛鳥のバレエ")
6. "Samuel Goldenberg und
Schmuyle" ("サムエル ゴルデンベルヒとシムイレ")
Promenade (遊歩)
7. "Limogebs. Le Marché" ("リモジ市場")
8. "Catacome" ("塚窖"),
9. "La cabnae sur des pattes de poule" ("鶏の脚の上の小屋"),
"Baba-yaga" ("ババ・ヤガ")
10. "La grande porte de Kiev" ("キエフの大門")

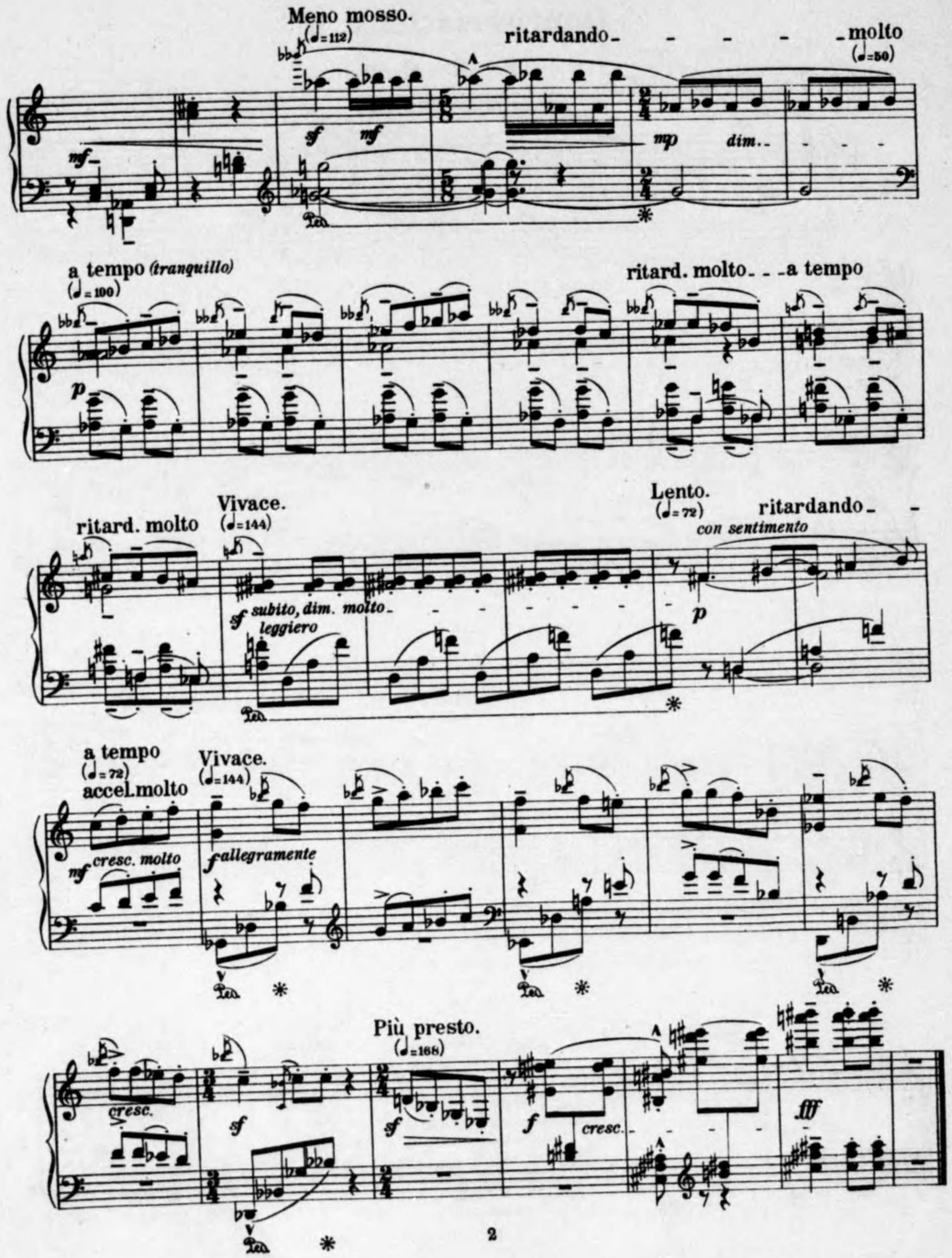
28. Serge Prokofiew (プロコフイエフ): "Suggestion Diabobique" ("惡魔の暗示") ·····187
29. Maurice Ravel (ラヴエル): Animé (アニメ) (Sonatine の第 3 樂章) ·····194
30. Maurice Ravel (ラヴエル): Noctnelles (夜曲), "Miroirs", No. 1 ("鏡", No. 1) ·····203
31. Maurice Ravel (ラヴエル): "Oiseaux tristes" ("悲しき鳥") ·····211
32. Maurice Ravel (ラヴエル): "La vallée des cloches" ("鐘の谷") ·····215
33. Aronold Schönberg (シエンベルヒ): Klavieratück (ピアノ小曲) ·····220
34. Alex. Scriabine (スクリヤービン): Poeme-Nocturne (詩夜曲) ·····225
35. Alex. Scriabine (スクリヤービン): Sonata, IX (ソナータ, IX 番) ·····234

Improvisations, II.

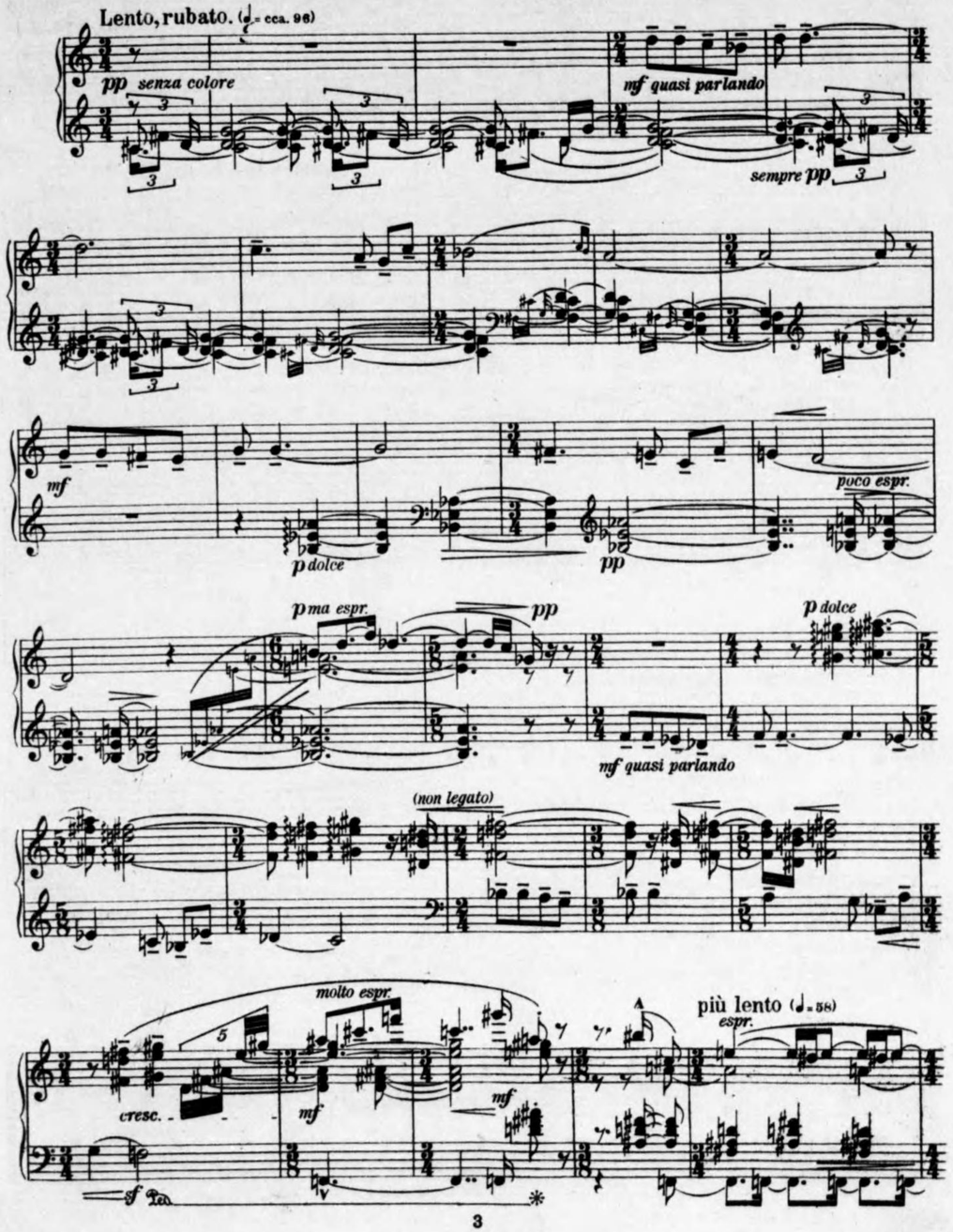
即 興 曲, II.

Béla Bartók 作曲.




Meno mosso.
(♩=112)
ritardando
molto
(♩=50)
mf
sf
mf
mp
dim.
a tempo (tranquillo)
(♩=100)
p
ritard. molto
a tempo
ritard. molto
Vivace.
(♩=144)
sf subito, dim. molto
leggiero
Lento.
(♩=72)
ritardando
con sentimento
p
a tempo
(♩=72)
accel. molto
Vivace.
(♩=144)
mf cresc. molto
f allegramente
cresc.
sf
Più presto.
(♩=168)
sf
f
cresc.
fff

III.


Lento, rubato. (♩= cca. 96)
pp senza colore
mf quasi parlando
sempre pp
mf
p dolce
pp
poco espr.
p ma espr.
pp
p dolce
mf quasi parlando
(non legato)
molto espr.
cresc.
mf
mf
sf
più lento (♩=58)
espr.

sempre più tranquillo

mp *cantando* *semplice*

dim. *p*

mp *cantando*

Ancora più lento.

(♩ = cca. 52)

mf *cresc.*

cresc. molto

f *dim.* *p* *pp* *ppp*

(attacca:)

IV.

Allegretto scherzando. (♩ = 108)

p *mp* *mf* *mp* *p* *pp*

accel. Poco più mosso.

(♩ = 132 - 126)

p *mf*

tr *pochiss.* *sf dim.*

rallent. acc. al Tempo più mosso.

mf *p* *cresc. molto*

f *sf* *meno f* *sf*

mp

f *sf* *dim.* *p* *(attacca:)*

V.

Allegro molto.
(♩ = 100)

allargando - - - - al Allegro.
(♩ = 84)

sf *mf* *f giocoso*

stringendo - - - - - - -

sempre f

rallentando

a tempo
(♩ = 92)

sf *ff*

marcatissimo il tema

poco ritardando

mf *p*

accelerando - - - - - - - - -

a tempo
(♩ = 92)

cresc. *mf* *pleggiero*

mf *p leggiero* *mp* *sf*

cresc. *sf*

sempre stringendo sin al fine

ff secco

VI.

Allegro moderato, molto capriccioso.
(♩ = 108)

mf scherzando

accelerando - - -

cresc.

poco rubato fin al segno 𝄋
(♩ = cca 86)

f *p leggiero*

tr

accelerando

al Più mosso.
(♩ = 116-120)

poco ritardando

Tempo I.
(♩ = 108)

mf espr.

p semplice

rallent. poco a poco accel.

a tempo
(♩ = 108)

sostenuto

espr.

più sostenuto

più p

espr.

Poco a poco accelerando sin al fine.

cresc.

Ossia

poco marcato,
sempre più pesante

VII.*)

Sostenuto, rubato.
(♩ = 66)

espr.

sempre ben marcato

Più sostenuto. (♩ = 52)

pp *p cresc molto* *f molto espr.* *mf* *mf*

Sempre più sostenuto. (a l ♪ = 80)

p *dolce* *p*

mp dolce *cresc.* (♪ = 100) *mf* *p*

Molto tranquillo. (♩ = 80–72)

f molto espr. *mf* *mp espr.*

sempre più sostenuto

mf molto espr. *p* *ppp* *pp*

Lento. (♪ = 66)

mp *mp* *p*

Più lento. (♪ = 52)

pp *più p* *ppp* *poco rall.* *pp* *ppp* (attacca:)

VIII.

Allegro. (♩ = 120)

ff *strepitoso* *sf* *ff*

Largamente. (♩ = 108)

ff

(vivo, ♩ = 129)

con grazia. *p* *f* *ff*

marcatissimo *f* *cresc.*

ff *con slancio* *sff* *sf* *sff*

(senza Ped.....) (senza Ped.....)

poco

p leggiero *poco marcato* *dim.*

rallentando al Meno mosso, molto capriccioso.

(♩ = 108)

p *mp poco marcato*

poco stringendo

al Più mosso. (♩=126) Comodo. (♩=108) Vivo. (subito)

Comodo. poco stringendo poco rallentando

al tempo (♩=108) Tranquillo. (♩=84) poco a poco accelerando

Vivo. (♩=126) sempre più accelerando

(♩=144) Sostenuto subito. (♩=120) allargando

al Maestoso. (♩=80) poco accelerando

allargando

al Allegro. (♩=116)

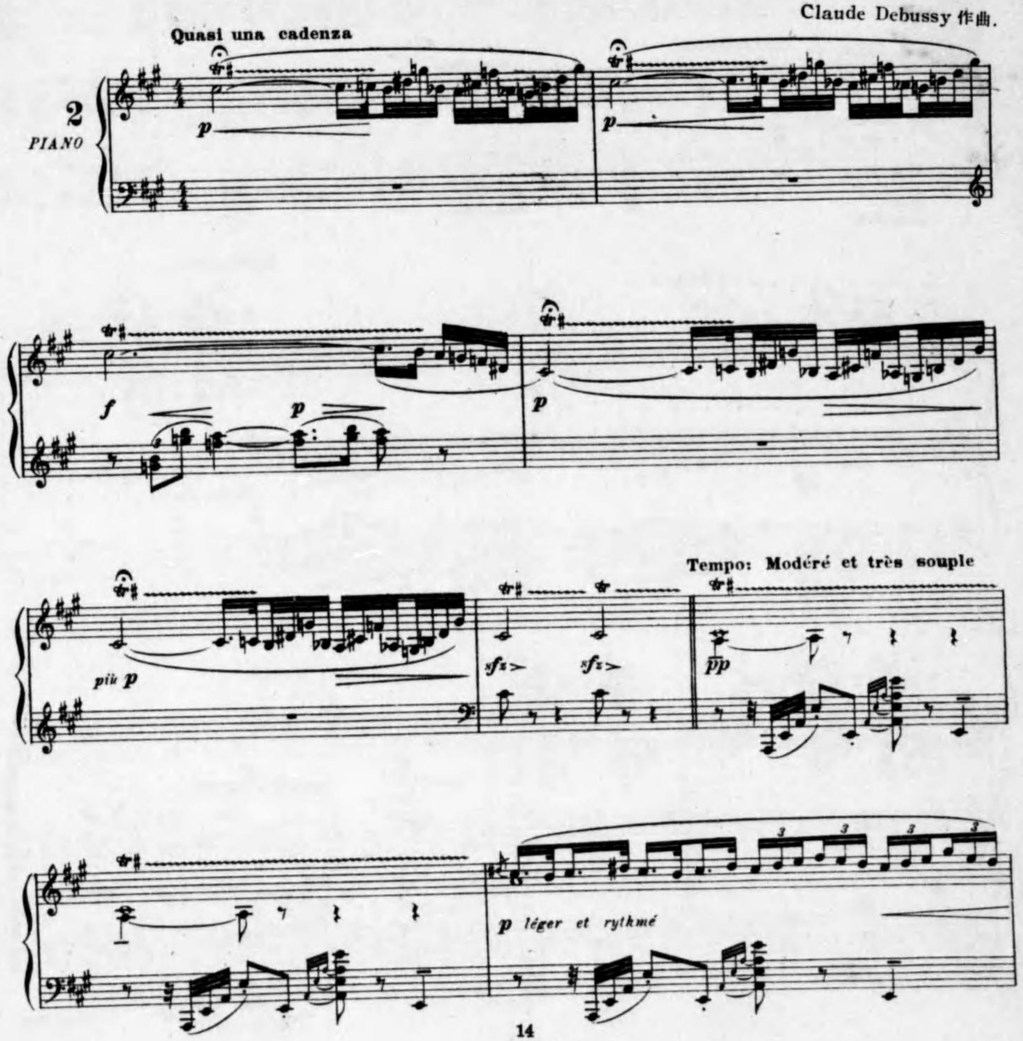
a tempo (♩=116)

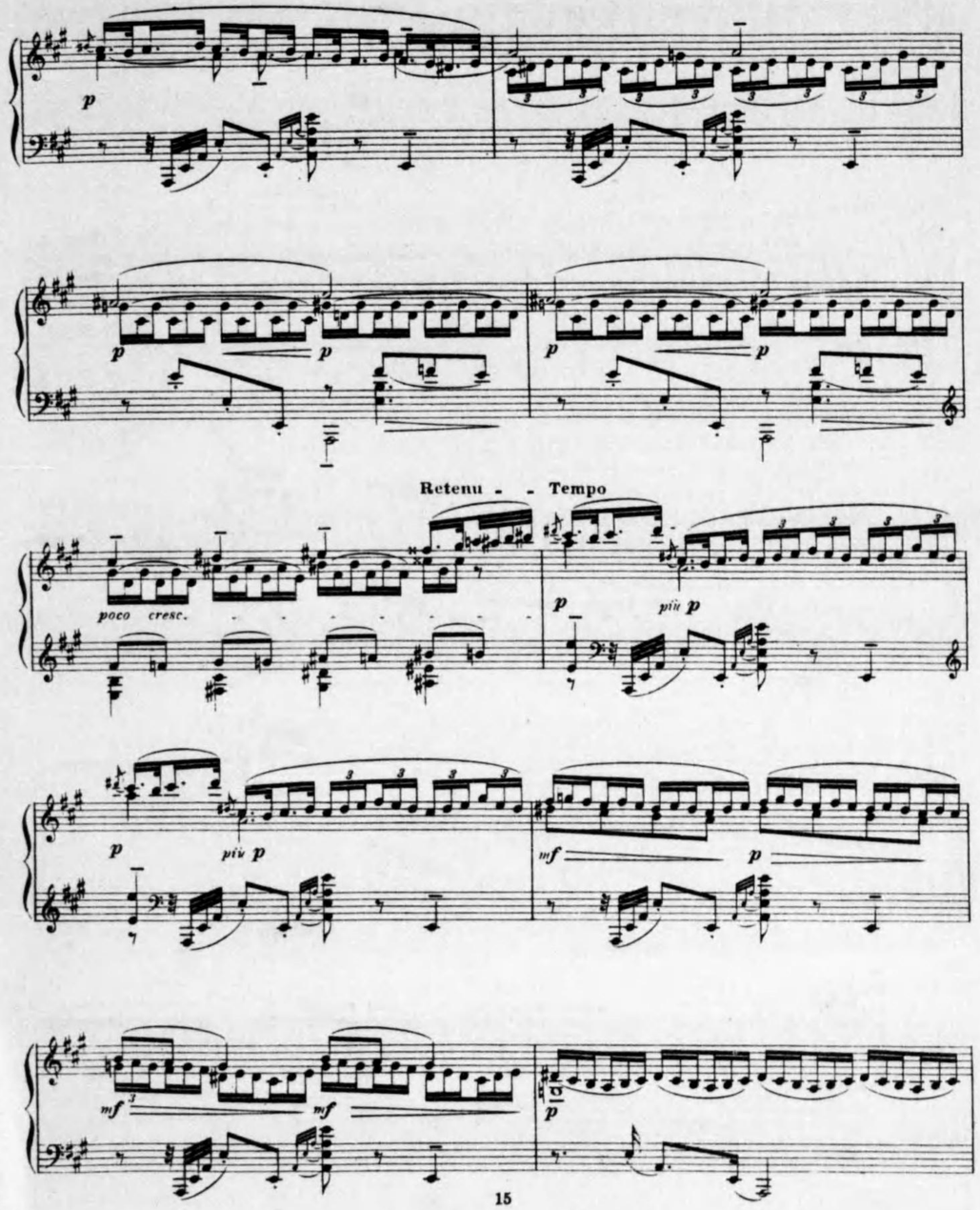
Budapest, 1920.

"L'isle joyeuse."

"嬉しい島."

Claude Debussy 作曲.





più p

pp

un peu en dehors

mf

dim.

pp

mf

dim.

p

p

pp

mf

mf

pp

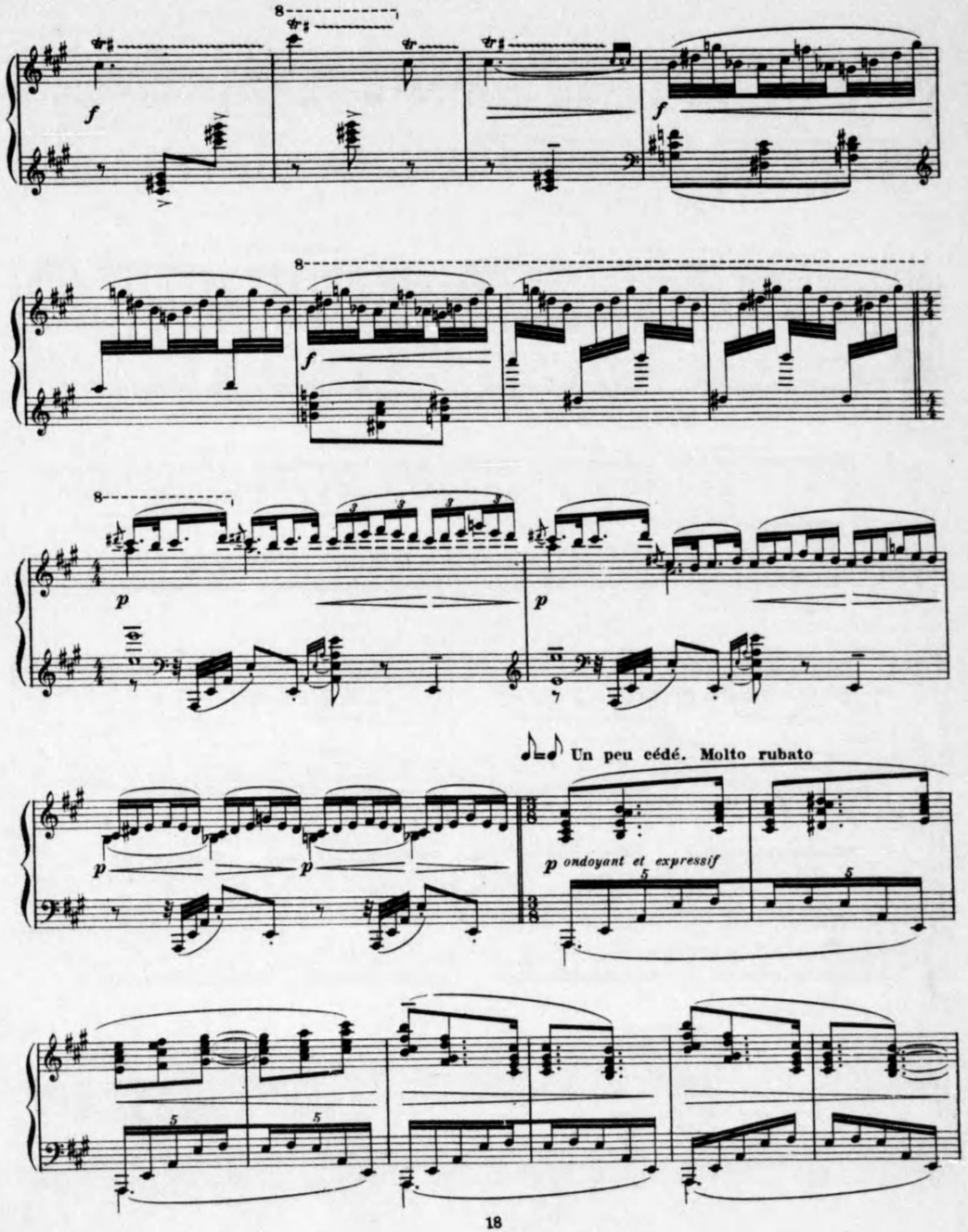
mf

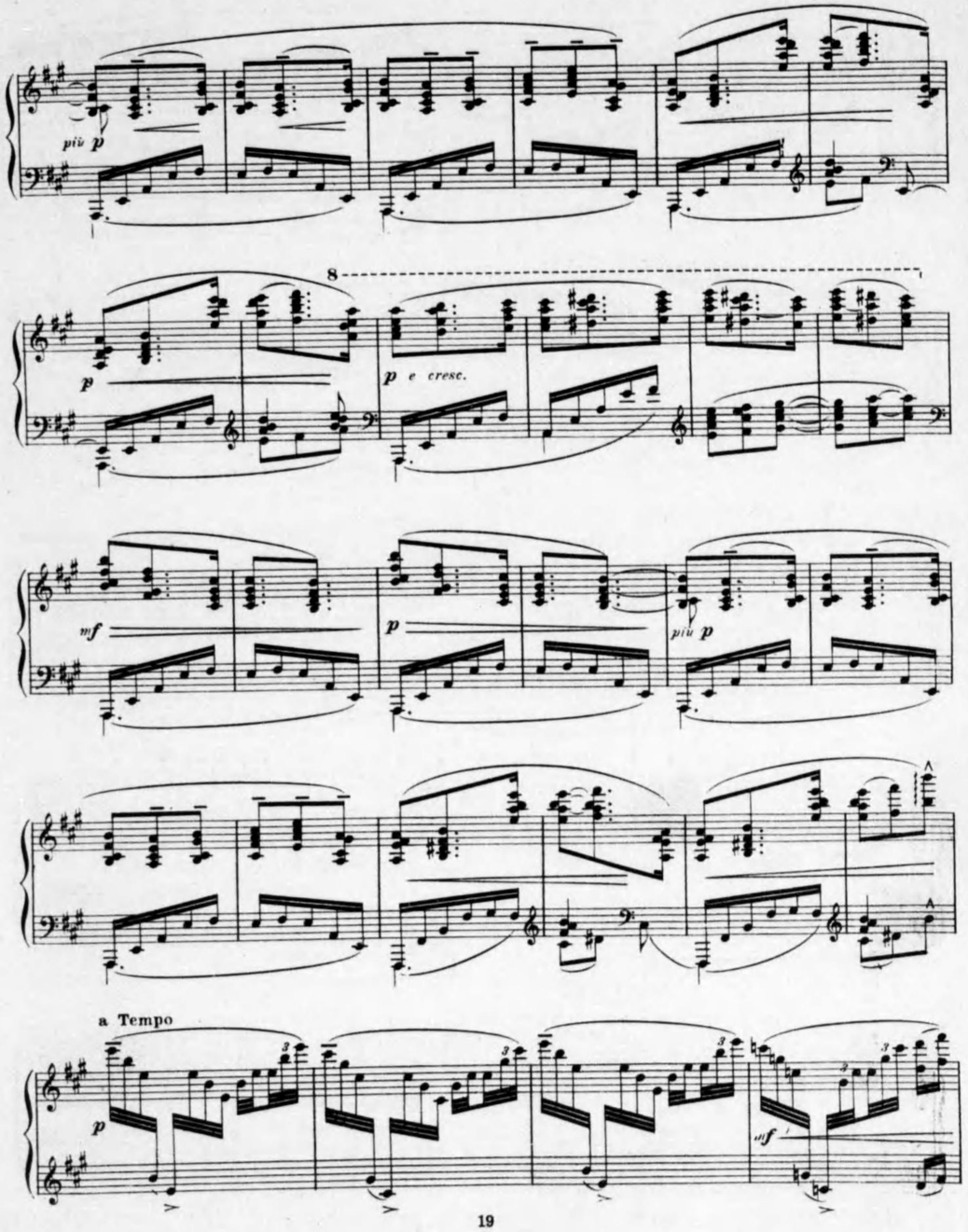
mf

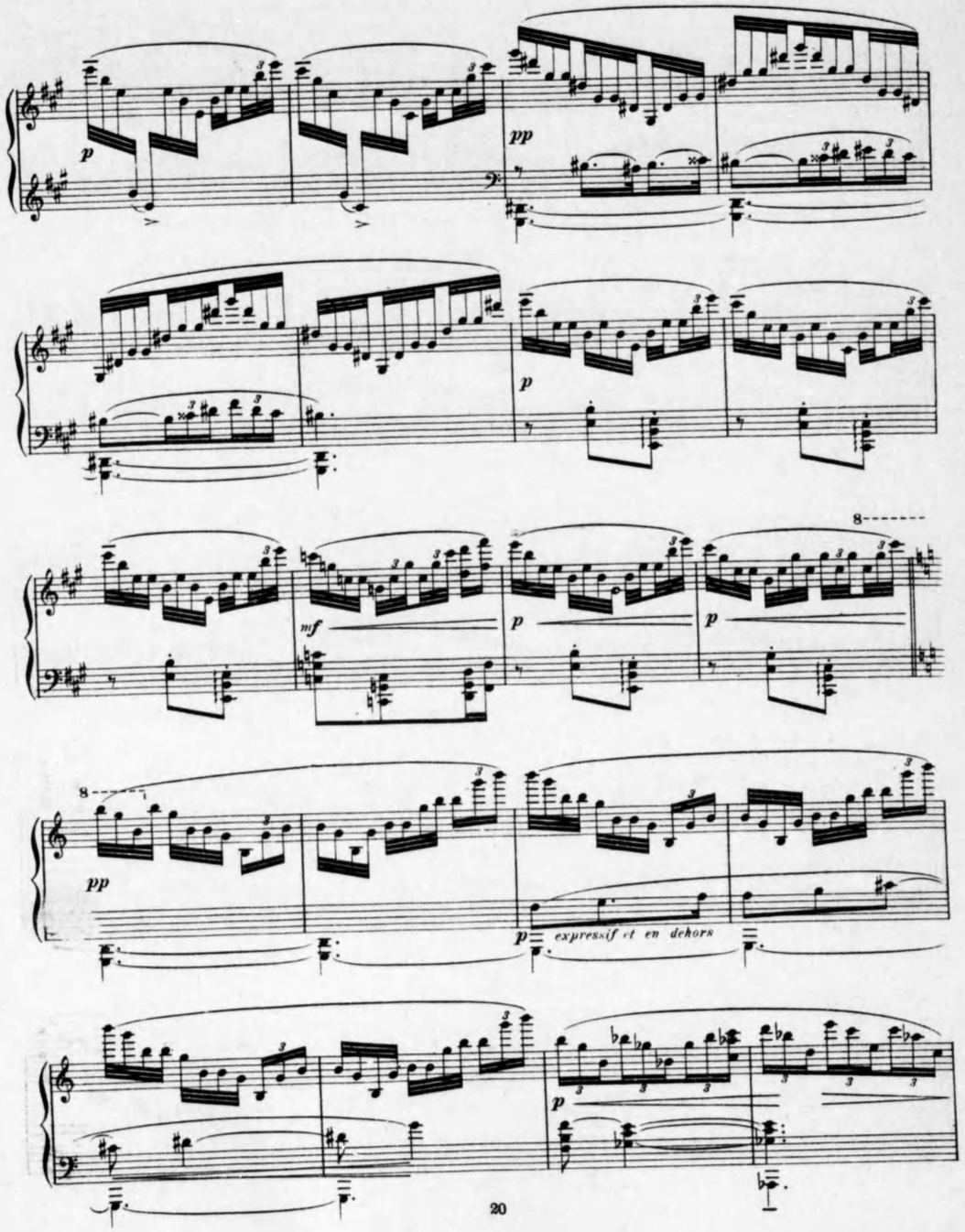
cresc.

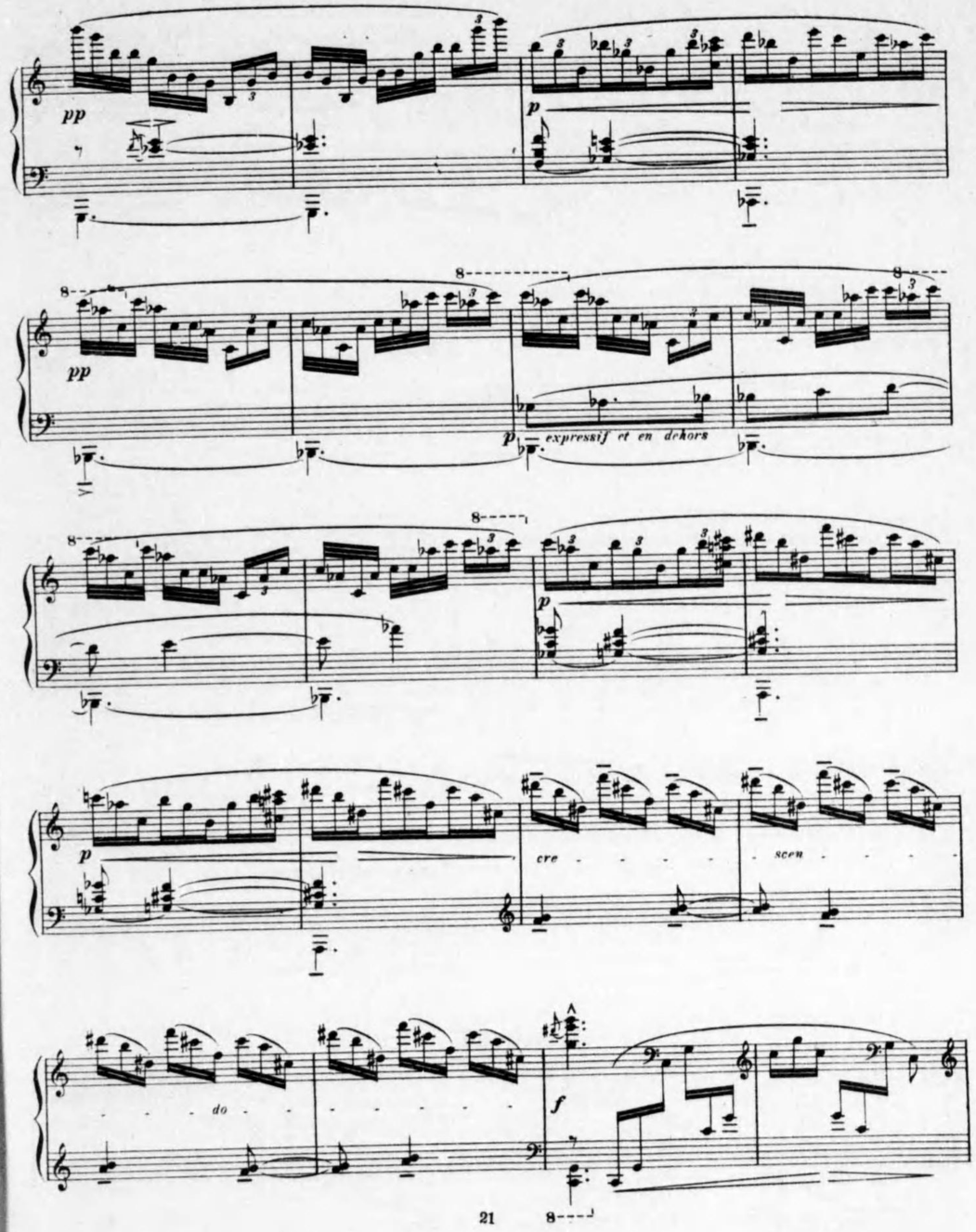
f

f


Un peu cédé. Molto rubato
p ondoyant et expressif


più p
p e cresc.
a Tempo


p
pp
p
mf
p
p
pp
p expressif et en dehors
p


pp
p
pp
p expressif et en dehors
p
p
cre - - - - - scen - - - - - do - - - - - - - - -
f

f

p poco a poco animé e molto cresc.

sempre cresc.

f

f

Plus animé

mf

mf

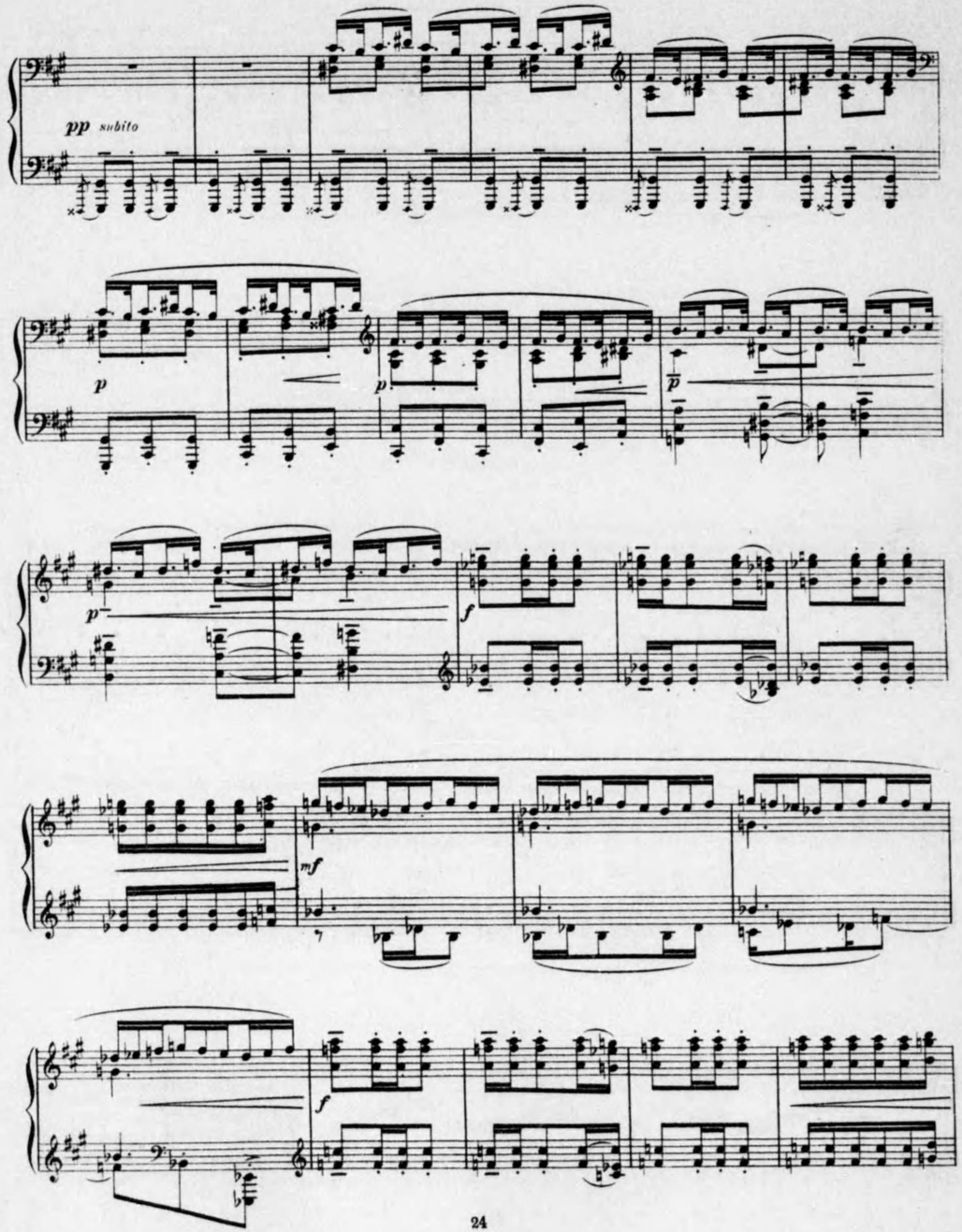
p

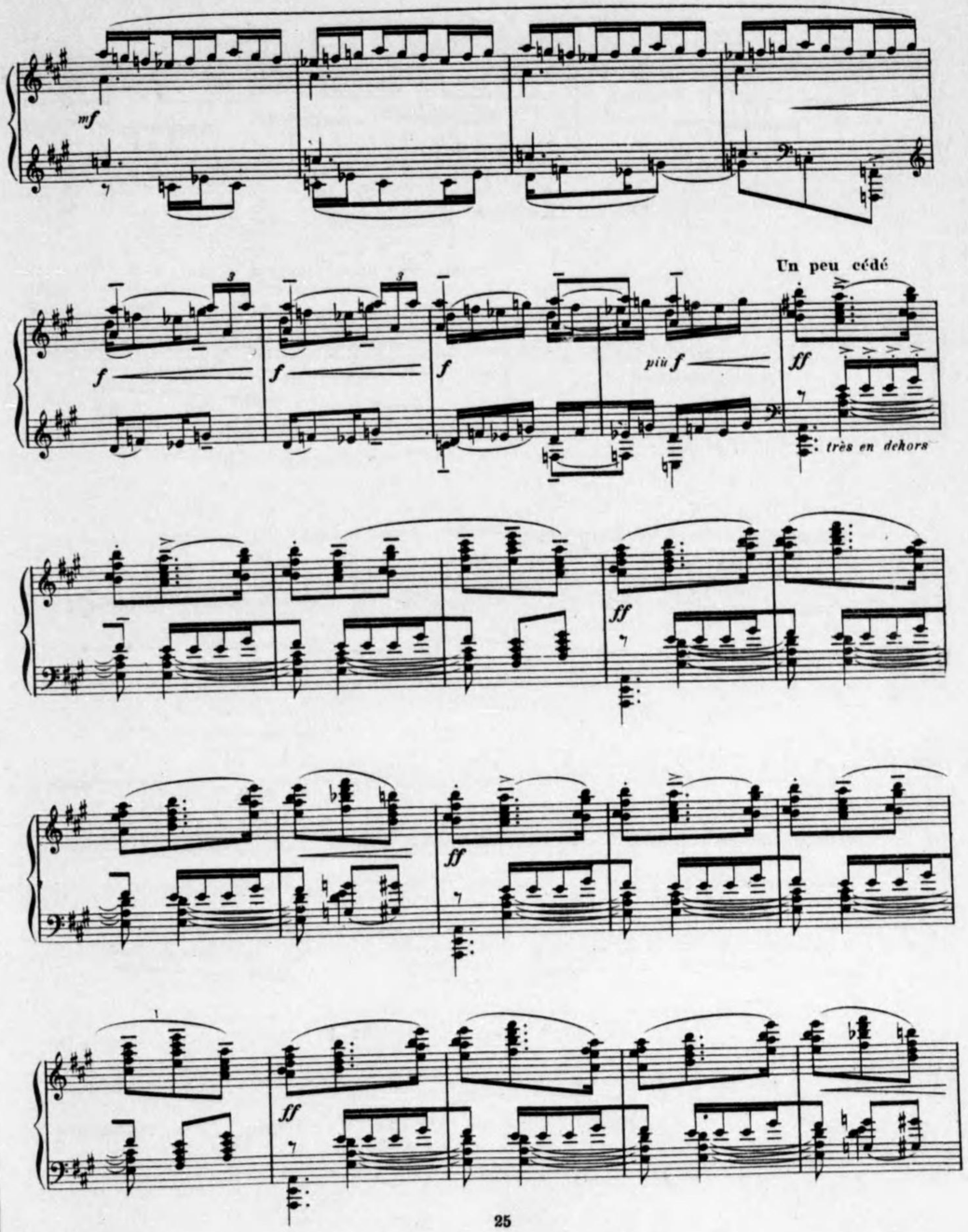
p

poco a poco cresc.

f

f


pp subito
p
p
p
p
f
mf
f


mf
f
f
f
più f
Un peu cédé
ff
très en dehors
ff
ff
ff

più ff

ff

ff

Tempo: très animé jusqu'à la fin.

ff

ff

ff

fff

8

8va bassa

"Doctor Gradus ad Parnassum."

"パルナスに一歩づつ登る先生."

("Children's Corner," 1.)

("子供の國," 1.)

Claude Debussy 作曲.

Modérément animé

3

PIANO

p égal et sans sécheresse

p

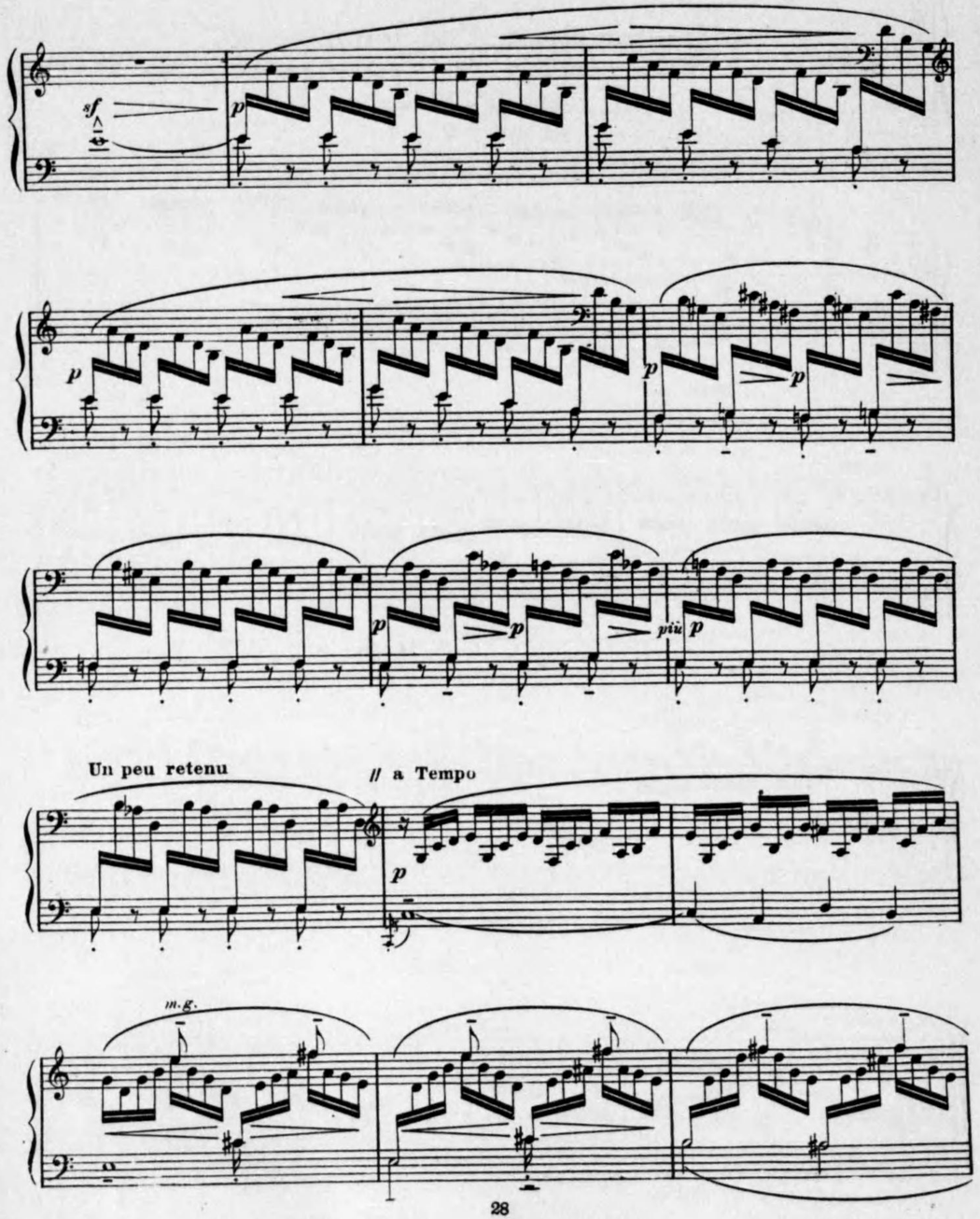
pp

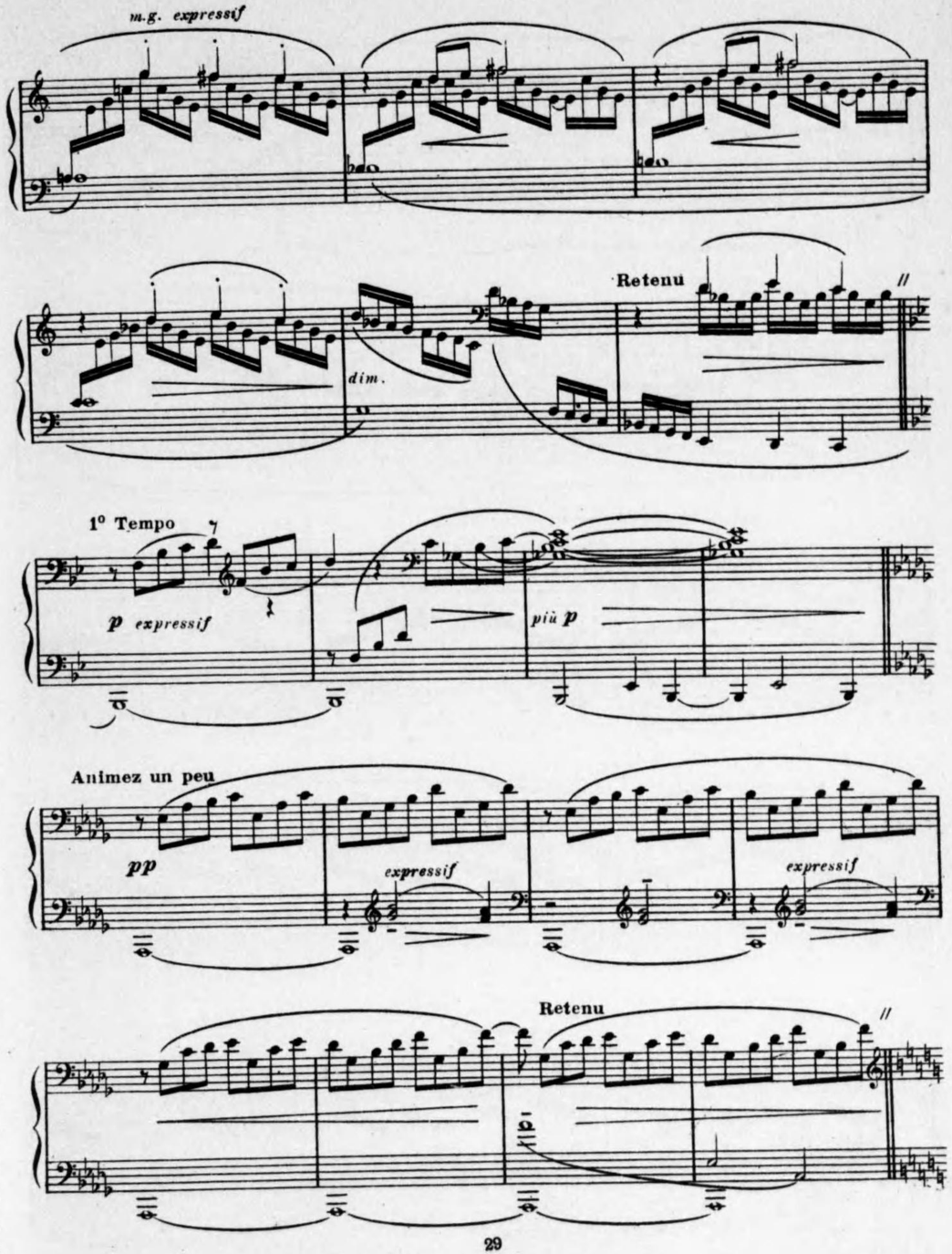
pp

pp

pp

cresc.


sf
p
p
p
p
p
p
più p
Un peu retenu
// a Tempo
p
m.g.


m.g. expressif
dim.
Retenu
//
1° Tempo
p expressif
più p
Animez un peu
pp
expressif
expressif
Retenu
//

1° Tempo

pp

pp

pp

cre - - scen - - do

En animant peu à peu

f

f

f

f

Très animé

f

f

f

f

f

più f

ff

ff

ff

"Jimbo's Lullaby."

"ジャムボの子守唄."

("Children's Corner," 2.)

("子供の國," 2.)

Claude Debussy 作曲.

Assez modéré

4

PIANO

p doux et un peu gauche

pp

pp

pp

les 2 Ped.

p

pp

ppp

pp

un peu en dehors

pp

pp

sempre pp

pp

pp

pp

pp

marqué

pp

Un peu plus mouvementé

pp

p

pp

marqué

p

mf

p

p

p

p

p

Retenu

1º Tempo

più p

pp

pp

pp

pp

Sempre *pp* et sans retarder

mo - -

ren - - do

8ª bassa

III

"Sérénade for the doll."

"人 形 へ の 夜 曲."

("Children's Corner," 3.)

("子 供 の 國," 3.)

Claude Debussy 作曲.

Allegretto ma non troppo

léger et gracieux

5

PIANO

pp

(*)

la m.g.un peu en dehors

la m.d.un peu en dehors

pp

p

f

p

poco a poco crescendo

f

Un peu retenu

f

p *dim.*

a Tempo

p

p *e dim.*

Cédez - - -

più p

a Tempo

pp

pp

p expressif

En animant un peu

p

p

a Tempo

pp

p

pp

sf

pp

sf

p

Sans retarder

sf

p

sf

dim. - - -

molto

p

pp

f

p

più p

p expressif

pp

p

pp

p

pp

mf

sf

p

p

mf

p

mf

più p

pp

più pp

8

Ped.

IV.- T]

"The snow is dancing."

"雪は踊つてゐる."

("Children's Corner," 4.)

("子供の國," 4.)

Claude Debussy 作曲.

Modérément animé

6

PIANO

pp doux et estompé

p

p

p

p

più pp

mp

mp

più p

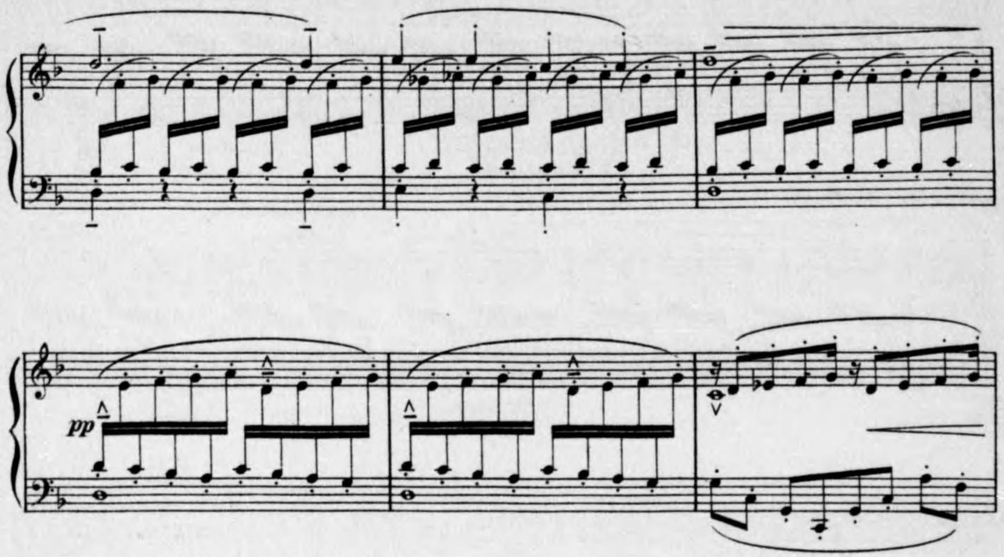
mp

più p

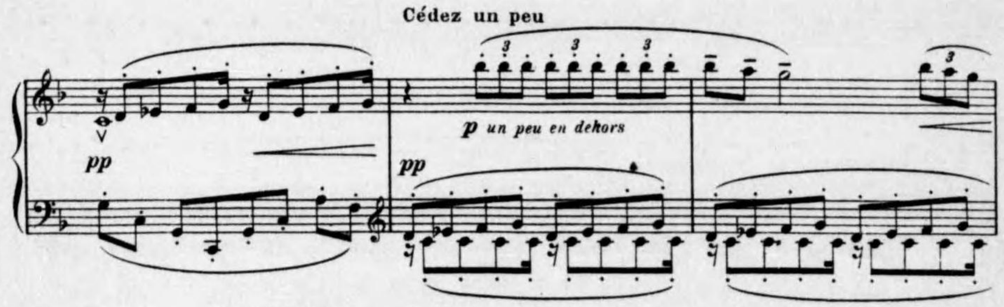
doux et triste

p

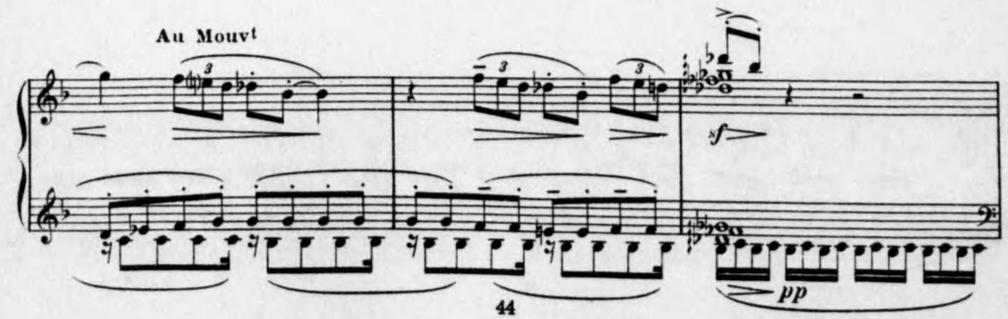
più p

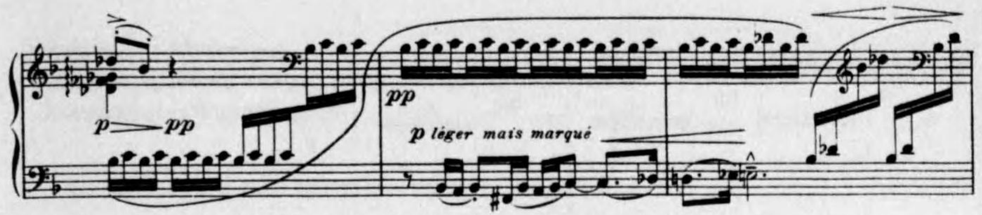


Cédez un peu

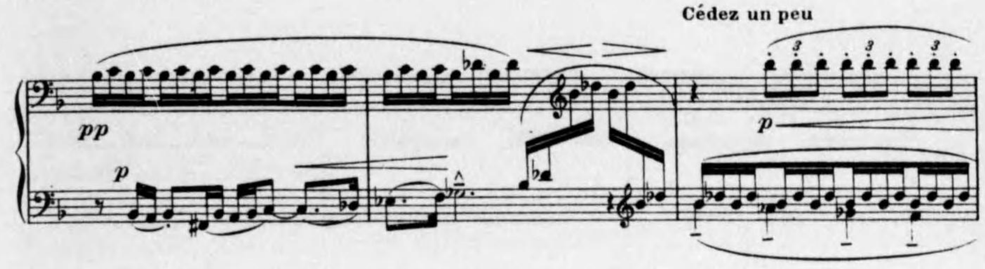


Au Mouvt

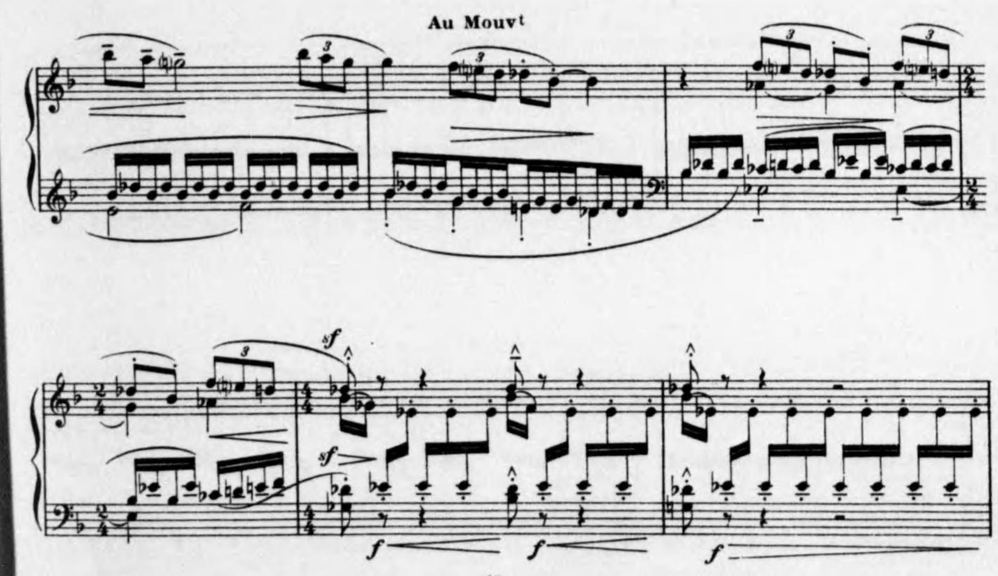




Cédez un peu



Au Mouvt



f f p

più p pp

più pp

sempre pp

molto pp e perdendo

8

ppp pp pp

8

Sans retenir

"Printemps."

"春."

Paraphrase.

布衍曲.

Claude Debussy 作曲.

Très modéré

PIANO

p *sfz* *p*

poco a poco cresc. ed anim.

pp

p

sempre cresc.

f

Tres ralenti

8

f *sfz* *p*

8

Rit.

p dolce

pp sempre e morendo

marc.

Andante molto espressivo

ppp *pp*

pp

mf

dim. *pp* *pdolciss.* *p*

Un peu animé

p *p* *sempre dolciss.*

a Tempo

p *ppp* *mf*

Molto dim. e rall.

p *p* *ppp*

Un poco più mosso

p

poco a poco cresc. ed accel.

p

Rit.

p *p*

Con moto, ma poco a poco

p *p*

Più moto

p *cresc. molto*

f sempre cresc e string.

Appassionato

ff

Moderato

p

Molto rit.

pp

1° Tempo

dim.

perdendo

pp le chant en dehors

p

8

sfz

cresc.

p

En serrant peu a peu

Con moto poco a poco

cresc.

mf

Rit.

f

Revenez au 1er Mouvt

p *dim.*

Molto rall.

sempre dim.

pp

marc.

8

a Tempo

ppp

m.g.

ppp

p

m.g.

pp

m.g.

Rit.

pp molto dim.

Lent

pp très expressif

ppp

8

ppp

m.d.

2 Ped.

"Voiles."

"帆."

("Préludes," I, 2.)

("前奏曲," I, 2.)

Claude Debussy 作曲.

Modéré (♪=88)

(Dans un rythme sans rigueur et caressant.)

8

p très doux

p

più p

pp expressif

pp

toujours pp

très doux

pp

pp

p

p

pp

pp très souple

pp

Cédez - - - - //

a Tempo

pp

p

p

Cédez - - - - //

p

dim.

pp

pp

Serrez - - - - - - //

p p

Cédez - - - - - // En animant

dim. molto

p mf

Emporté - - - - // Cédez - - //

(rapide)

cresc. molto mf f molto

Très retenu - - - - - - - - //

au Mouv^t

p più p pp più pp

(comme un très léger glissando)

pp

doucement en dehors

pp

pp

Très apaisé et très atténué jusqu'à la fin

più pp

Ped.

"Les collines d'Anacapri."

"アナカプリの丘."

("Préludes," I, 5.)

("前奏曲," I, 5.)

Claude Debussy 作曲.

Vif (♩. = 184)

Très modéré

pp

pp léger et lointain

quittez, en laissant vibrer

En serrant - - -

Très modéré

pp

p

quittez, en laissant vibrer

- - - // Vif

8

f

p

dim. molto leggiero

p

p joyeux et léger

pp

(6/16)

p

pp

pp

pp

p expressif

pp

p

Cédez //

mf

f

p

a Tempo (Avec la liberte d'une chanson populaire)

Cédez - - - // a Tempo

pp

un peu en dehors

Cédez - - - //

pp

a Tempo

f

Cédez - //

a Tempo

f

ff

f

m.g.

dim. e Rit.

Modéré et expressif

m.g.

p

Plus modéré

Rubato

un peu marque

pp

un peu marque

pp

Retenu - - - - - // Presque lent - - //

pp

pp

a Tempo (Vif)

8

p cresc. molto

f

8

f

p

cresc. molto

Cédez - - - // a Tempo

f

ff

Cedez - - - //

a Tempo

m.g.

Cédez - - - // a Tempo

dim.

p

f

p

f

p

8

f

f

f

Lumineux

Tres retenu

ff

8

fff

8

"Des pas sur la neige."

"雪の上の足跡."

("Préludes," I, 6.)

("前奏曲," I, 6.)

Claude Debussy 作曲.

Triste et lent (♩=44)

10

pp

p expressif et douloureux

più pp

Ce rythme doit avoir la valeur sonore d'un fond de paysage triste et glacé

m.d.

pp

expressif

Cédez - - Retenu - - //

pp

p

pp

Cédez - - // a Tempo

più p

pp

m.d.

En animant surtout dans l'expression

p expressif et tendre

m.g.

sempre pp

Retenu - - // a Tempo

m.g.

pp

p Comme un tendre et triste regret

m.g.

Plus lent

p

pp

pp

Très lent

morendo

ppp

"Ce qu'a vu le vent d'Ouest."

"西の風を見た人."

("Préludes," I, 7.)

("前奏曲," I, 7.)

Claude Debussy 作曲.

Animé et tumultueux

11

pp

m.g.

molto

p

pp

plaintif et lointain

p

pp

più pp

Commencer un peu au-dessous du mouv!

pp

pp

un peu marqué

pp

pp

p

Revenir progressivement au mouvt Animé

p

p

mf

m.d.

m.g.

mf

mf

mf

strident

strident

dim. *molto*

Un peu retenu *p* mais en dehors et angoisse

p

p

p

p

f

p

En serrant et augmentant beaucoup

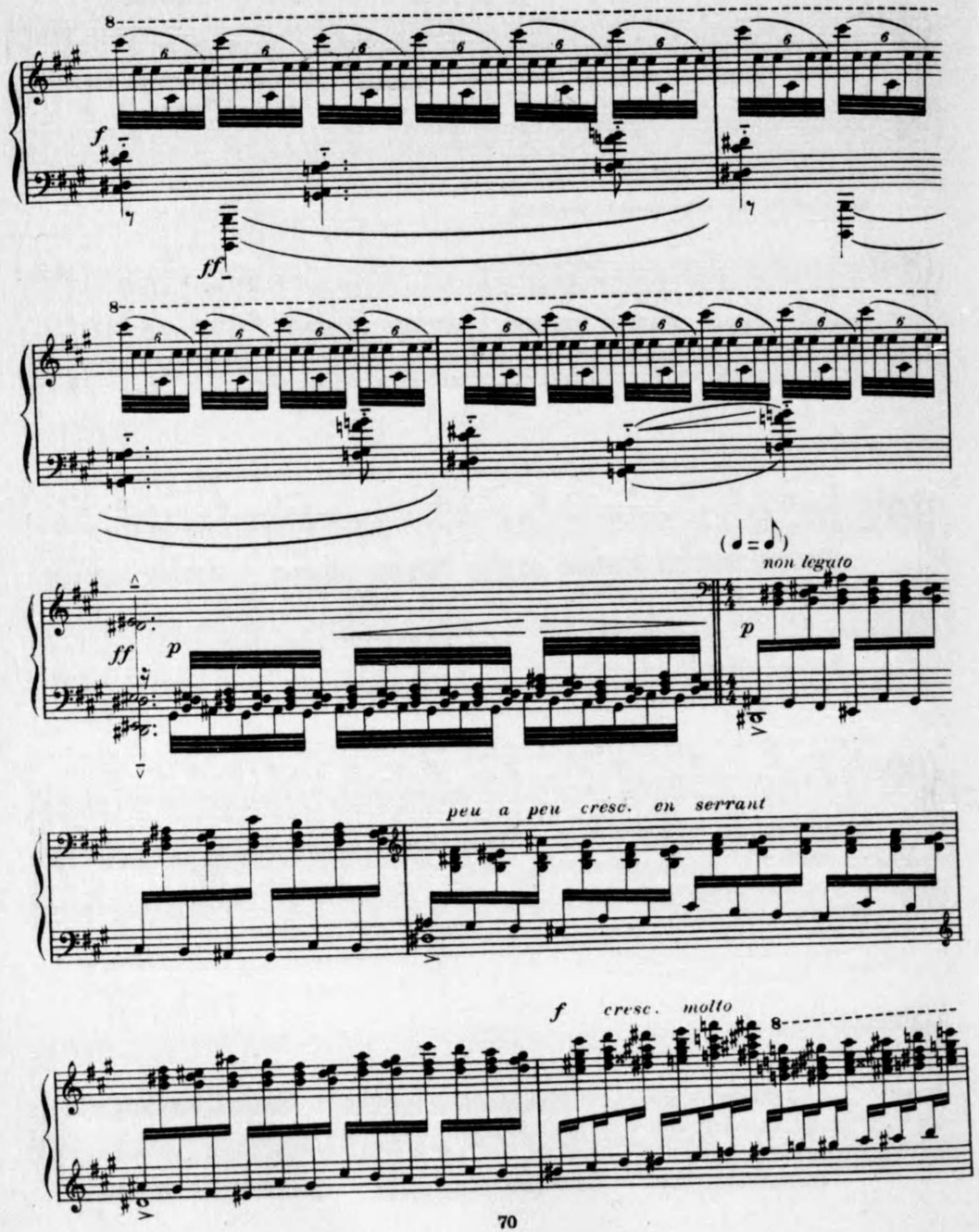
mf

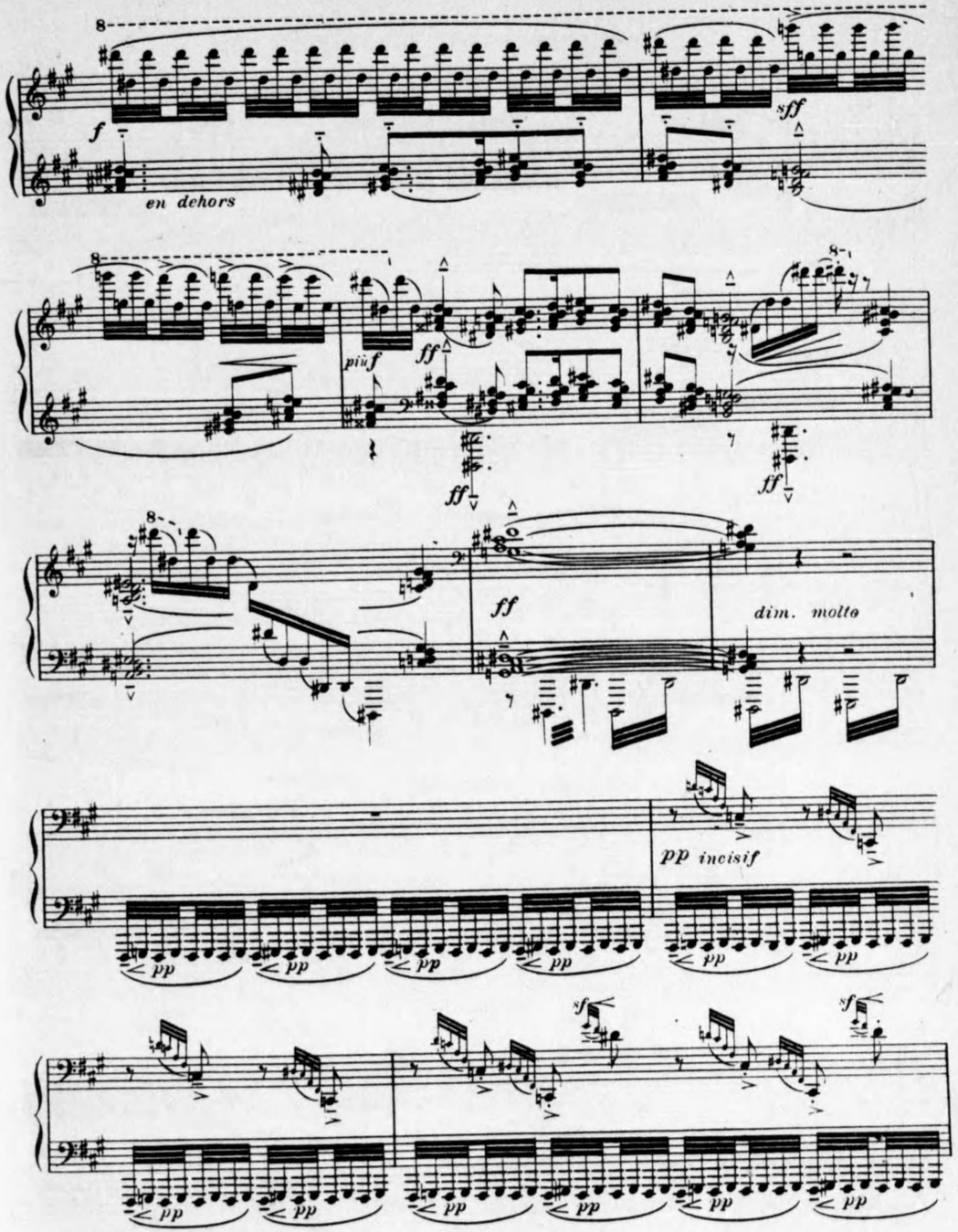
f *très en dehors*

ff

ff

p


non legato
peu a peu cresc. en serrant
f cresc. molto


en dehors
più f
dim. molto
pp incisif

Furieux et rapide

f *ff*

pp subito

8ª bassa 8ª bassa

Serrez et augmentez

più pp *p*

sempre cresc.

Retenu au Mouvt

f *f* *ff* *f* *ff sec*

"La sérénade interrompue."

"妨げられた夜奏曲."

("Préludes," I, 9.)

("前奏曲," I, 9.)

Claude Debussy 作曲.

Modérément animé

12

quasi guitarra

pp (comme en préludant) *pp*

mf *pp*

Rit. - - - - - //

mf *p dim.* - - - - -

a Tempo

pp *p*

pp *più pp*

les deux pédales

expressif et un peu suppliant

(estompé et en suivant l'expression)

Cédez - - - - - // a Tempo

pp

Très vif

f *sff*

Retenu - - - // a Tempo

m.d.

p *dim. molto* *pp*

mf *p*

mf

Librement

5

Retenu - - - - - //

p *più p*

Modéré

pp lointain

Rageur

Modéré

f

pp subito

Rageur

f *m.g.* *f* *m.d.* *f* *m.g.* *f* *m.d.* *dim.*

Revenir au Mouvt

più dim. *p* *pp*

Rubato

pp *doux et* *harmonieux*

più pp

a Tempo

pp

en s'éloignant

sfz *p.* *pp*

Petite Pièce.

pour Clarinette.

クラリネットの爲めの.

小　曲.

Claude Debussy 作曲.

Modéré et doucement rythmé

13

PIANO

mf

m.g.

m.d.

p doux et léger

m.g.

m.g.

pp

pp

pp

molto dim.

pp

p

cre - - scen - - do - - - -

f

pp

p

pp

pp

pp

p

Un peu retenu

più p

pp

"Brouillard."

"霧."

("Préludes," II, 1.)

("前奏曲," II, 1.)

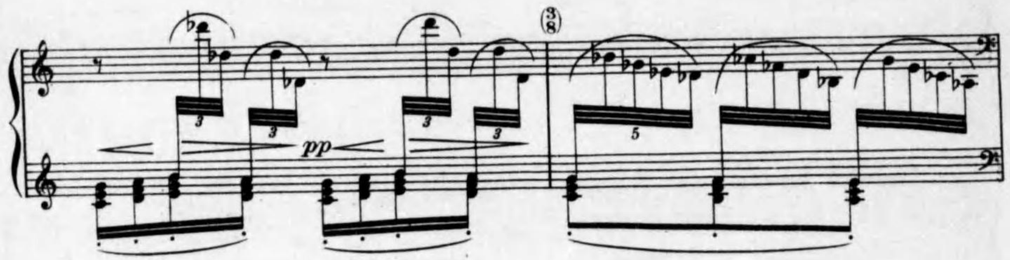
Modéré

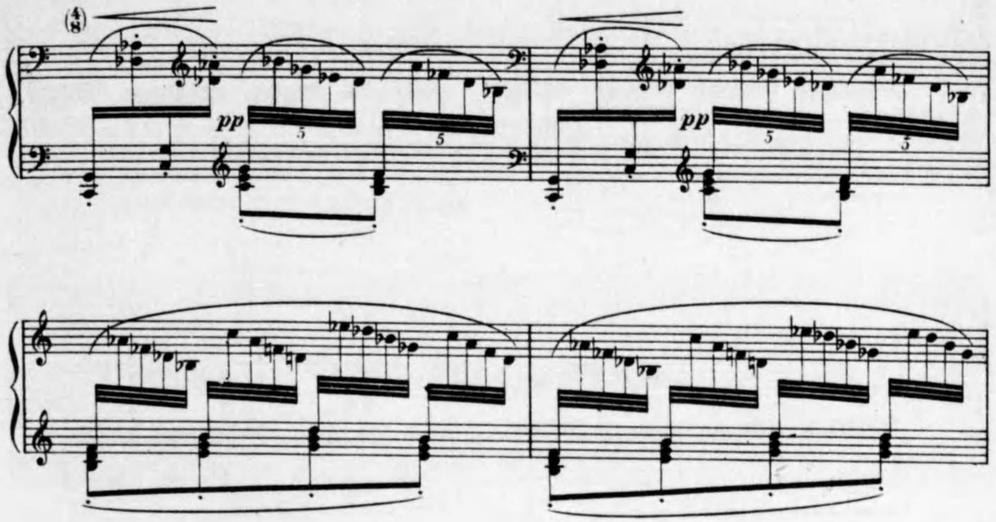
extrêmement égal et léger

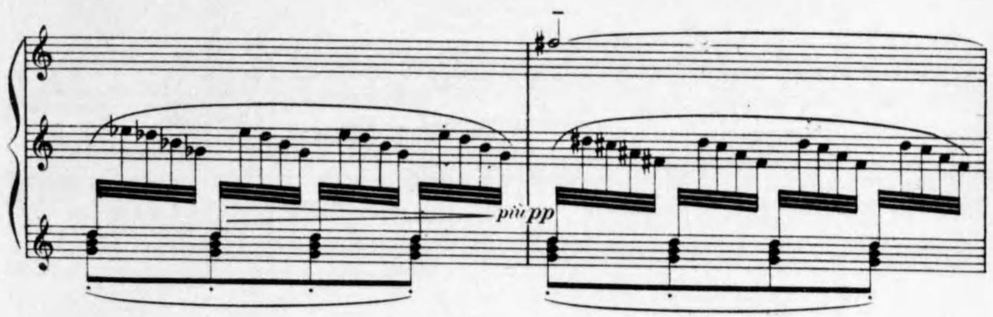
la m.g. un peu en valeur sur la m.d.

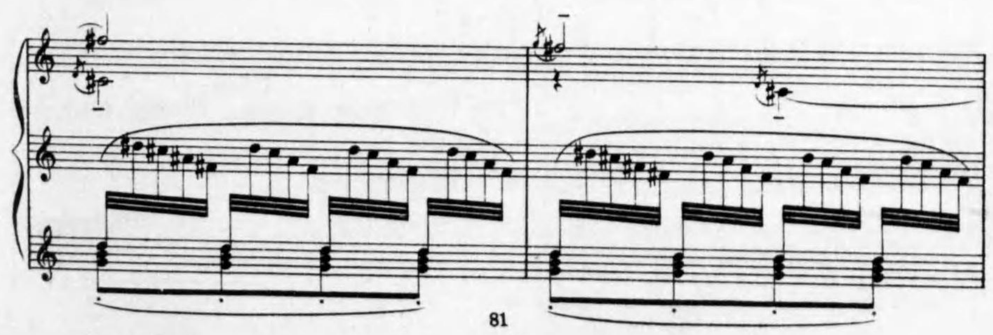
Claude Debussy 作曲.

14









Ped.

Cédez

più pp

Mouv.t

pp un peu en dehors

8va bassa

8va b...

pp

8va bassa

pp

pp

pp

pp

p

f

p

f

Un peu retenu

pp

8

8

8

8

più pp

Mouv!

pp

pp

p un peu marqué

8ª bassa

Ped.

Cédez . . // Mouv!, en retenant et en s'effaçant

pp

pp

8ª bassa

8ª b...

Presque plus rien

"Feuilles mortes."

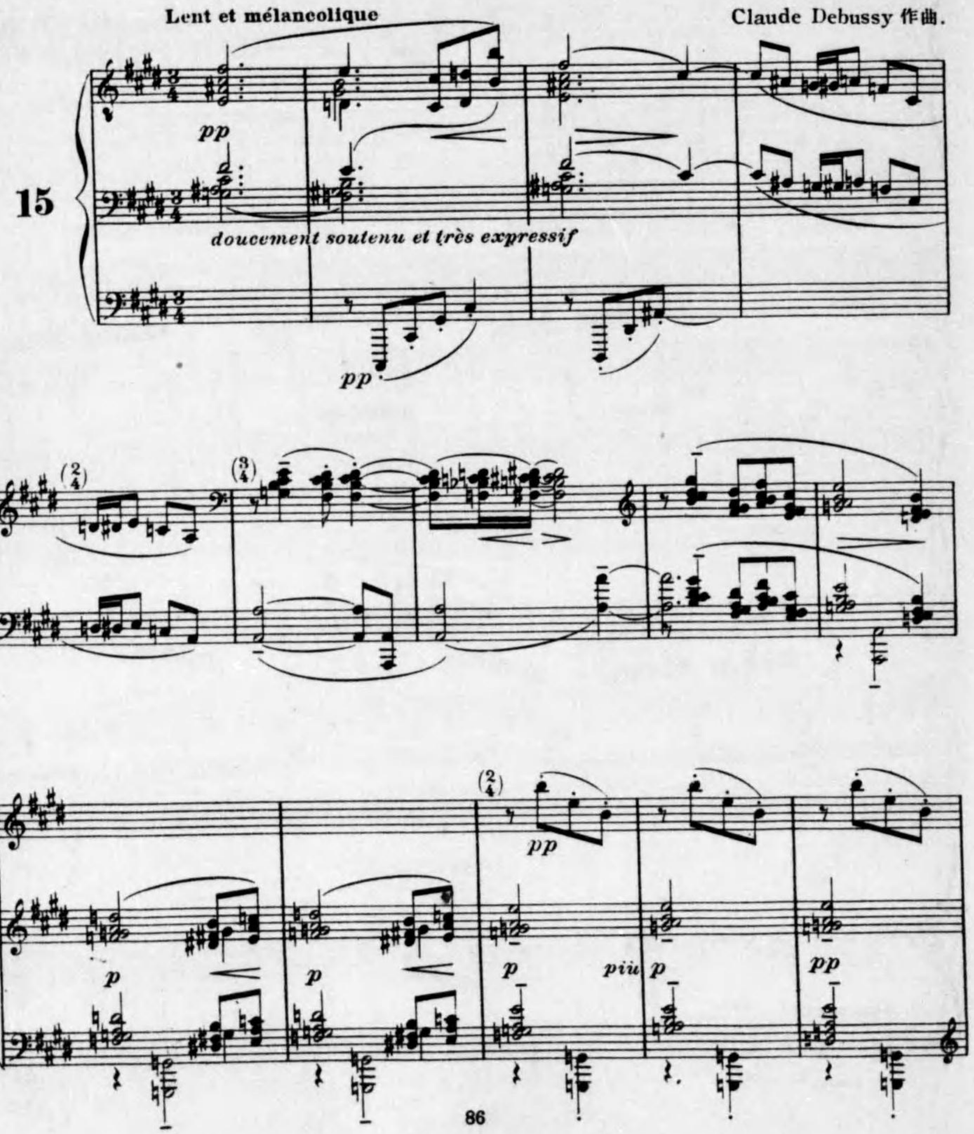
"枯 葉."

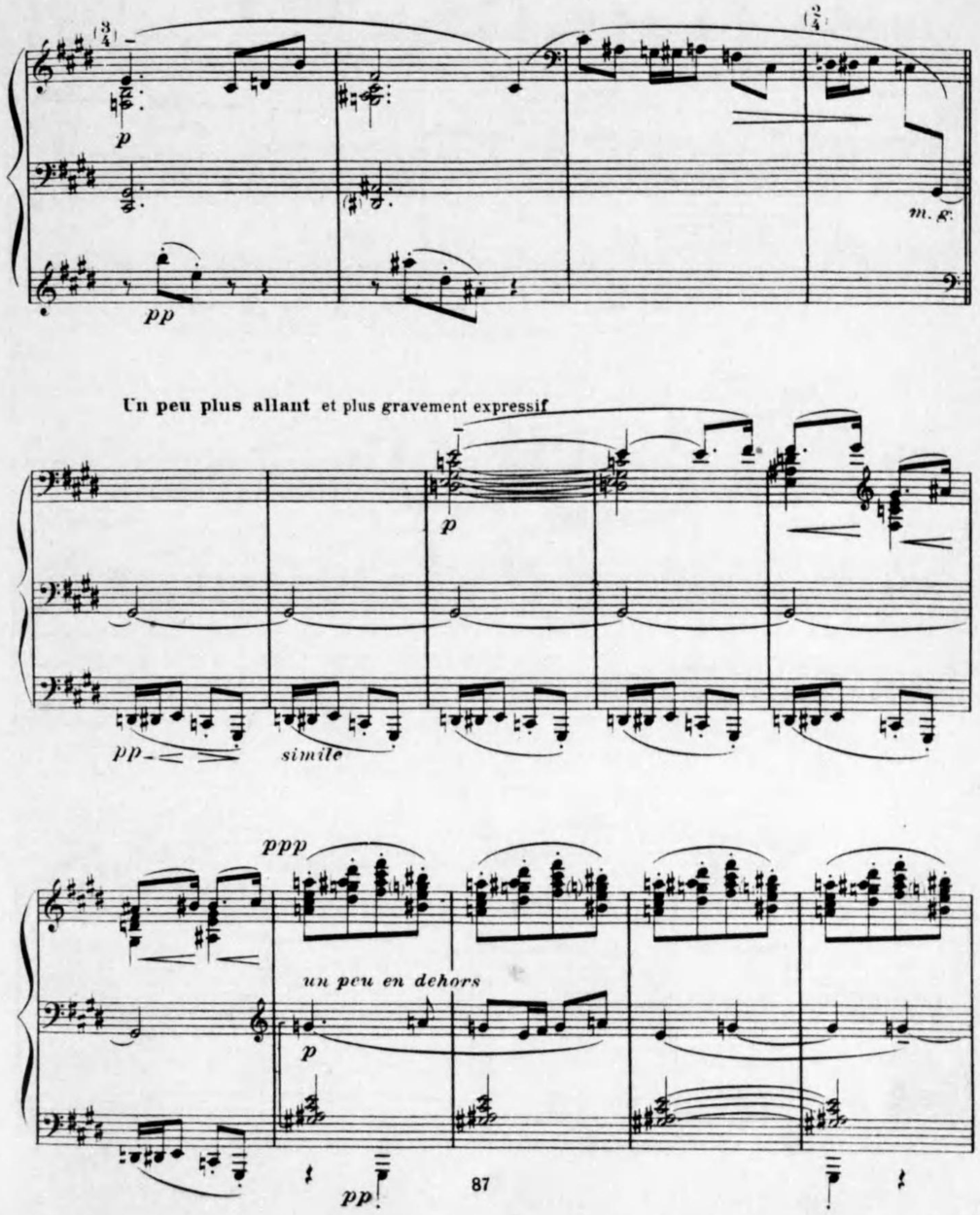
("Préludes," II, 2.)

("前奏曲," II, 2.)

Lent et mélancolique

Claude Debussy 作曲.





Plus lent

ppp

p marqué

en dehors

mf

ppp

ppp

p marqué

mf

p

molto dim.

ppp

Cédez - - - //

p

p

pp

Mouvt (dans le sentiment du debut)

pp

pp

8a bassa

pp lointain

p

m. g.

8a bassa

p

m. g.

m. d.

ppp

8a bassa

"La Puerta del Vino."

"葡萄酒の門."

("Préludes," II, 3.)

("前奏曲," II, 3.)

Mouvt de Habancra
avec de brusques oppositions d'extrême
violence et de passionnée douceur

Claude Debussy 作曲.

16

f âpre *f* *f* *p* *f* *p*

p très expressif

pp *simile*

p molto dim. *pp* *ff* *pp*

Rubato

p *pp*

pp *p* *più p*

pp *p marqué* *pp sempre*

mf *dim.* *p*

passionnément

au Mouvt

f âpre *f* *ff* *ff*

mf *dim.*

ironique

p

gracieux

p *p* *p*

pp

En retenant

p *più p*

au Mouvt

pp

simile

molto dim.

mp

pp

pp

pp

Un peu retardé

8

pp lointain

pp

au Mouv!

ff molto

p

pp

p

pp

"Les Fées sont d'exquises danseuses."

"仙女達は絶妙な舞踊者達."

("Préludes," II, 4.)

("前奏曲" II, 4.)

Claude Debussy 作曲.

Rapide et léger

17

pp

sempre leggierissimo

p marqué

p

p

pp

7

p cresc.

p

pp

p

pp

Rubato

8

mf

p

p

au Mouvt

Cédez - - - //

pp

m. g.

m. g.

Sans rigueur

a Tempo

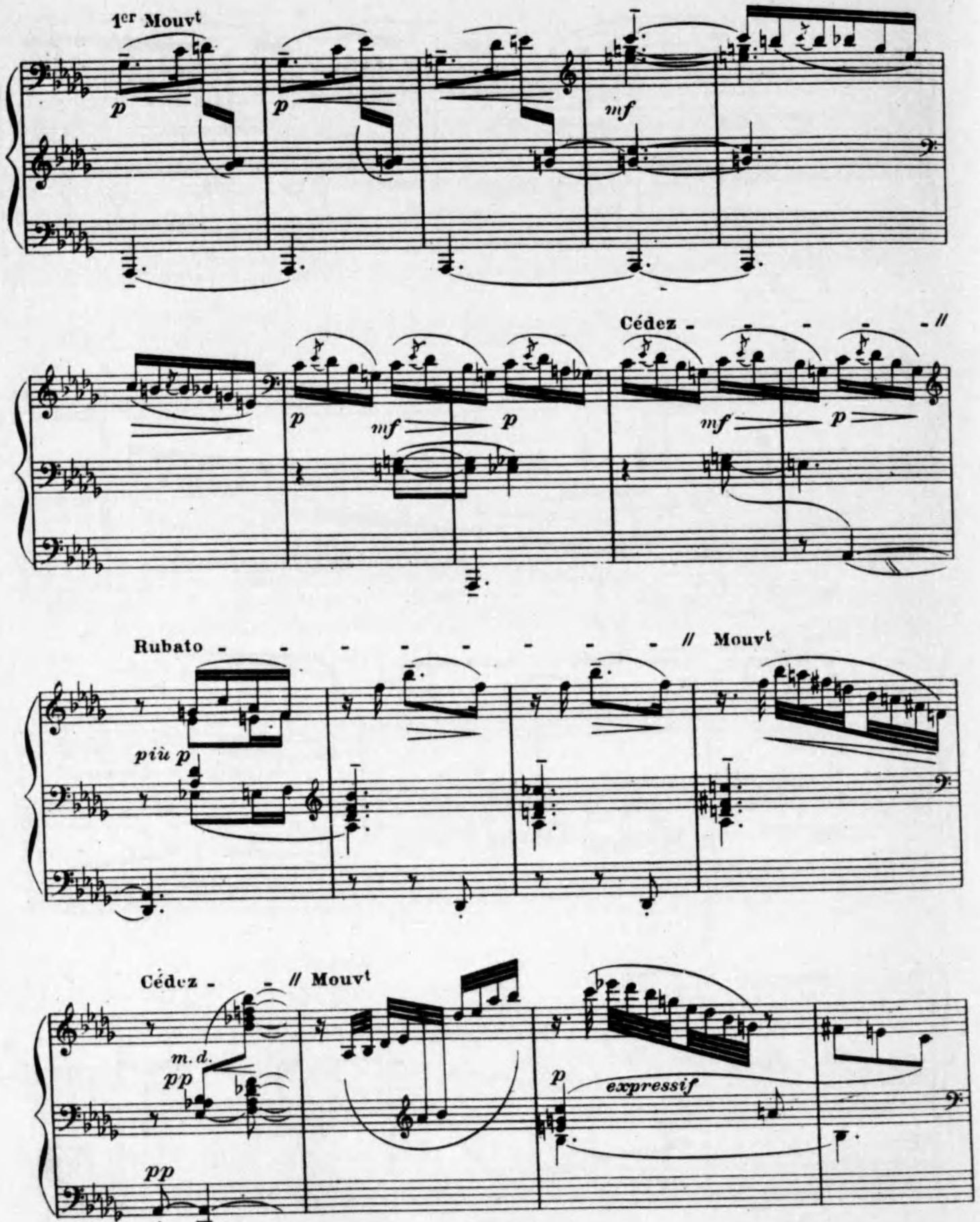
p

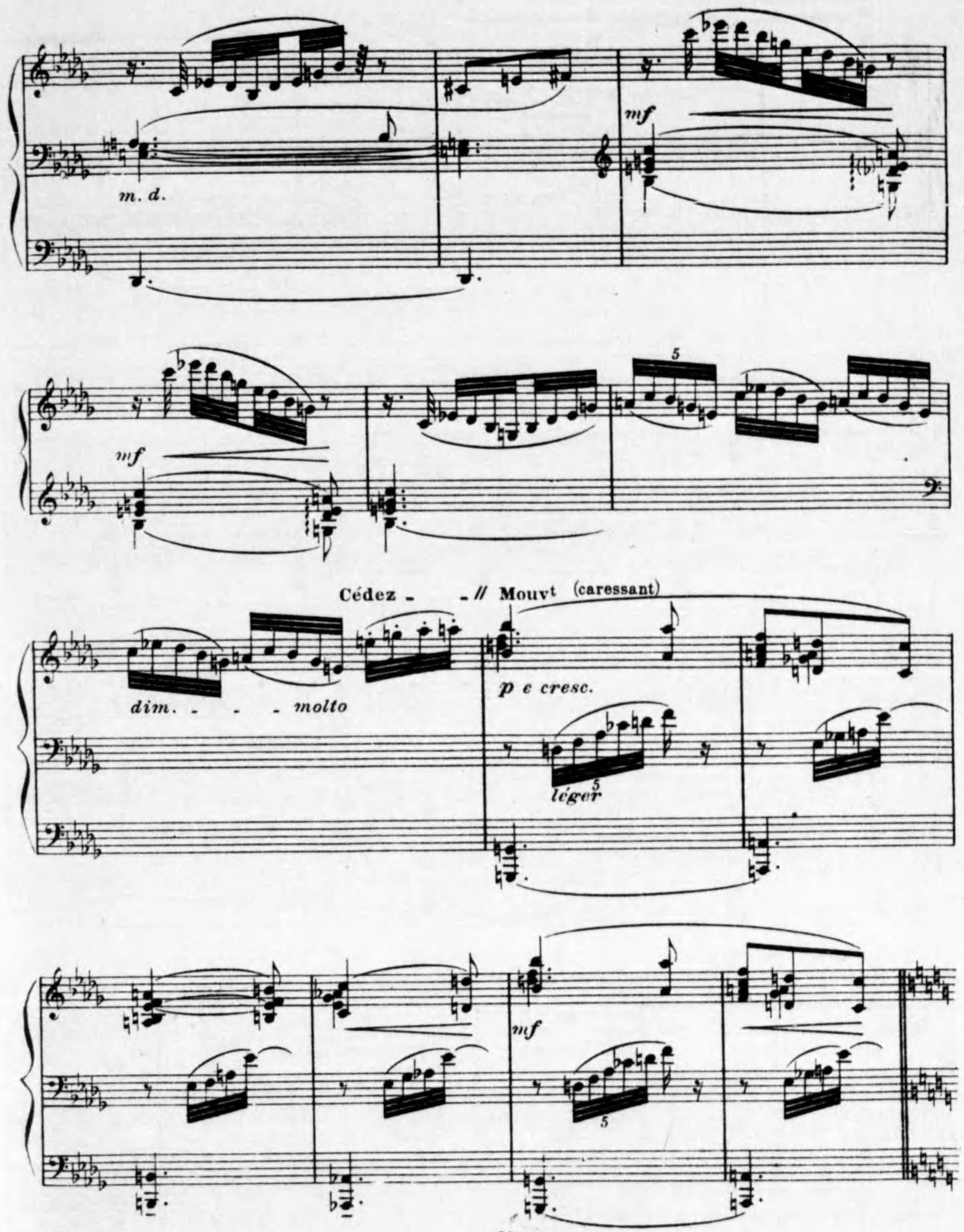
p expressif

Retenu - - - -

pp

p


1er Mouvt
p
mf
Cédez - - - - //
Rubato - - - - - - - - - // Mouvt
più p
Cédez - - // Mouvt
m. d.
pp
p
expressif


m. d.
mf
Cédez - // Mouvt (caressant)
dim. - - - molto
p e cresc.
léger

En retenant

sf>p

piu p

Doux et rêveur

marqué

pp

pp

un peu en dehors

Serrez - - - -

sf

sf

sf

au Mouvt (en retenant)

dim. - - - -

p

pp

marqué

pp

Mouvt

pp

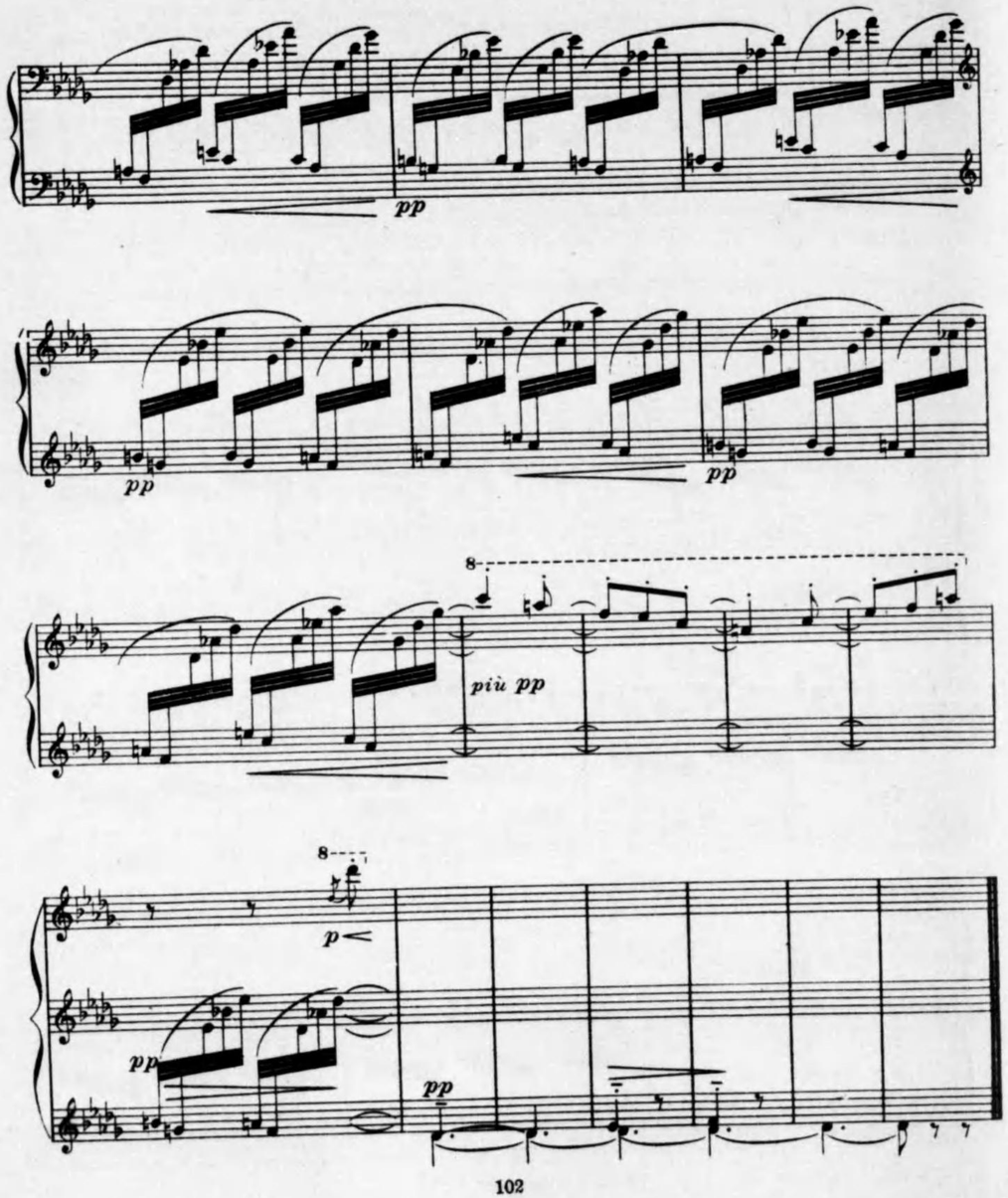
5

pp

pp

pp

pp



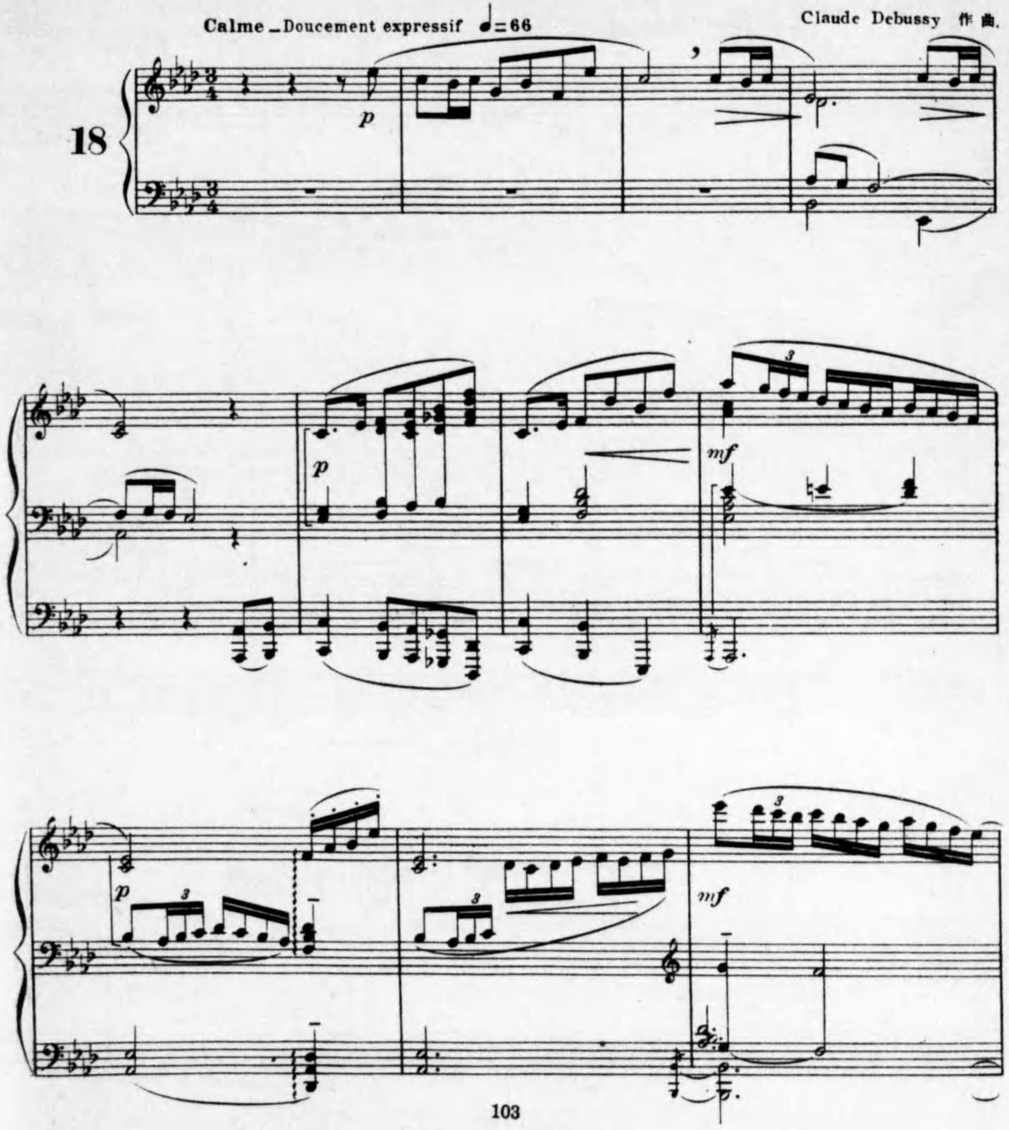
"Bruyères."

"灌　木."

("Préludes," II, 5.)

("前奏曲," II, 5.)

Claude Debussy 作曲.



p

p

p

più p

pp doux et léger

p

Un peu animé

p joyeux

m.g.

p

expressif

p

doux

p

doux

p

Cédez - - - - - //

più p

au Mouvt

mf

mf

doux

En retenant

p

p doucement soutenu

più p

pp

pp

General Lavine-eccentric.

將軍ラヴィンー變り者.

("Préludes," II, 6.)

("前奏曲," II, 6.)

Dans le style et le Mouvement d'un Cake-Walk

Claude Debussy 作曲.

19

strident *f* *m. d.* *m. g.* *p* *sec*

dim. *sff* *p* *sff sec* 8ª bassa

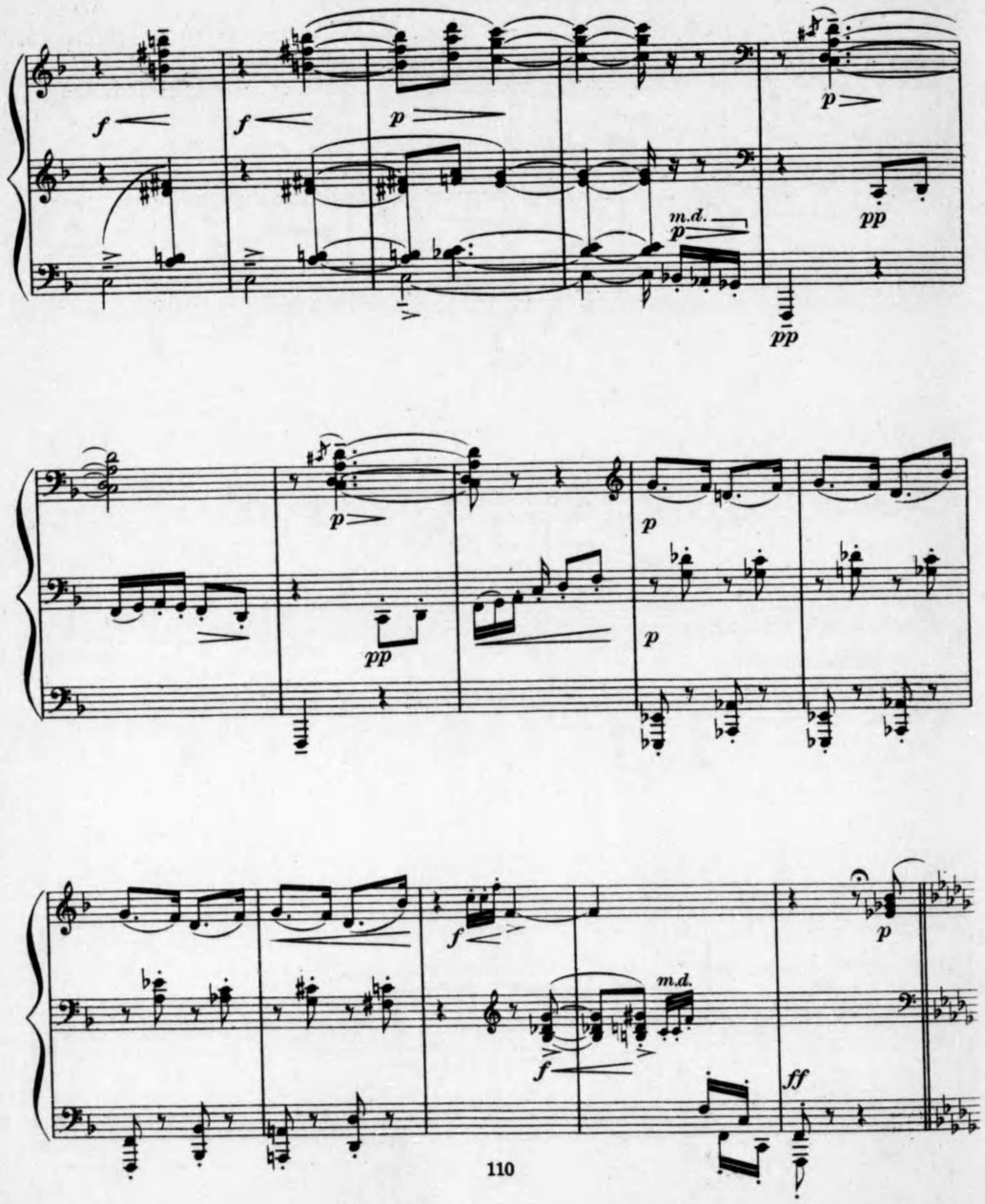
Spirituel et discret

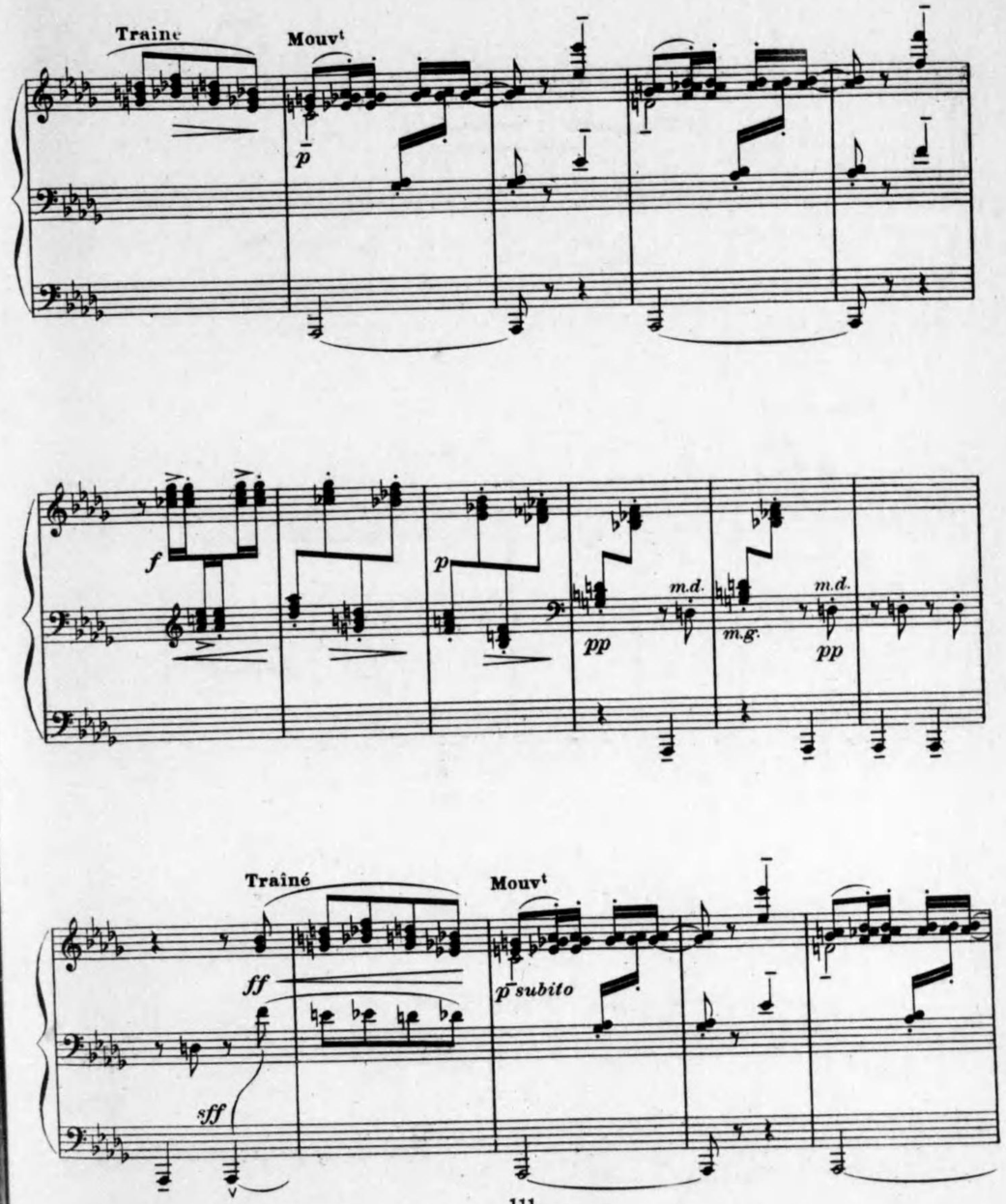
p *pp* *pp* 8ª bassa

f *sff* *m. g.* *m. d.* *sff sec* *p* *pp* *pp* *p* *pp*

p *p*

molto staccato *molto cresc.*


f
f
p
p
m.d.
p
pp
pp
p
p
pp
p
f
m.d.
f
ff
p


Traine
Mouvt
p
f
p
pp
m.d.
m.g.
m.d.
pp
Traîné
Mouvt
ff
p subito
sff

Très retenu

Mouvt

8a bassa

Très retenu

Animez

cresc.

114

"Hommage à S. Pickwick Esq. P. P. M.P. C."

"ピクウイツク氏に對する敬意."

("Préludes," II, 9.)

("前奏曲," II, 9.)

Claude Debussy 作曲.

20

Grave

f sonore

Aimable

p cresc. molto

dim.

Peu à peu animé

expressif

pp léger

115

simile

p

cresc. molto

p

Retenu

f

f

f

Mouvt

m.g.

ff

pp léger

p

pp

p

p léger

pp

pp

p

Animez peu à peu

pp

p

p cresc. - - molto - - - - -

f

più f

ff

Mouvt

p

Même mouvt

pp lointain et léger

sf p

(b)

sf

Mouvt - retenu

pp

mf

f

dim. - -

mf

f

ff

p

p

"Canope."

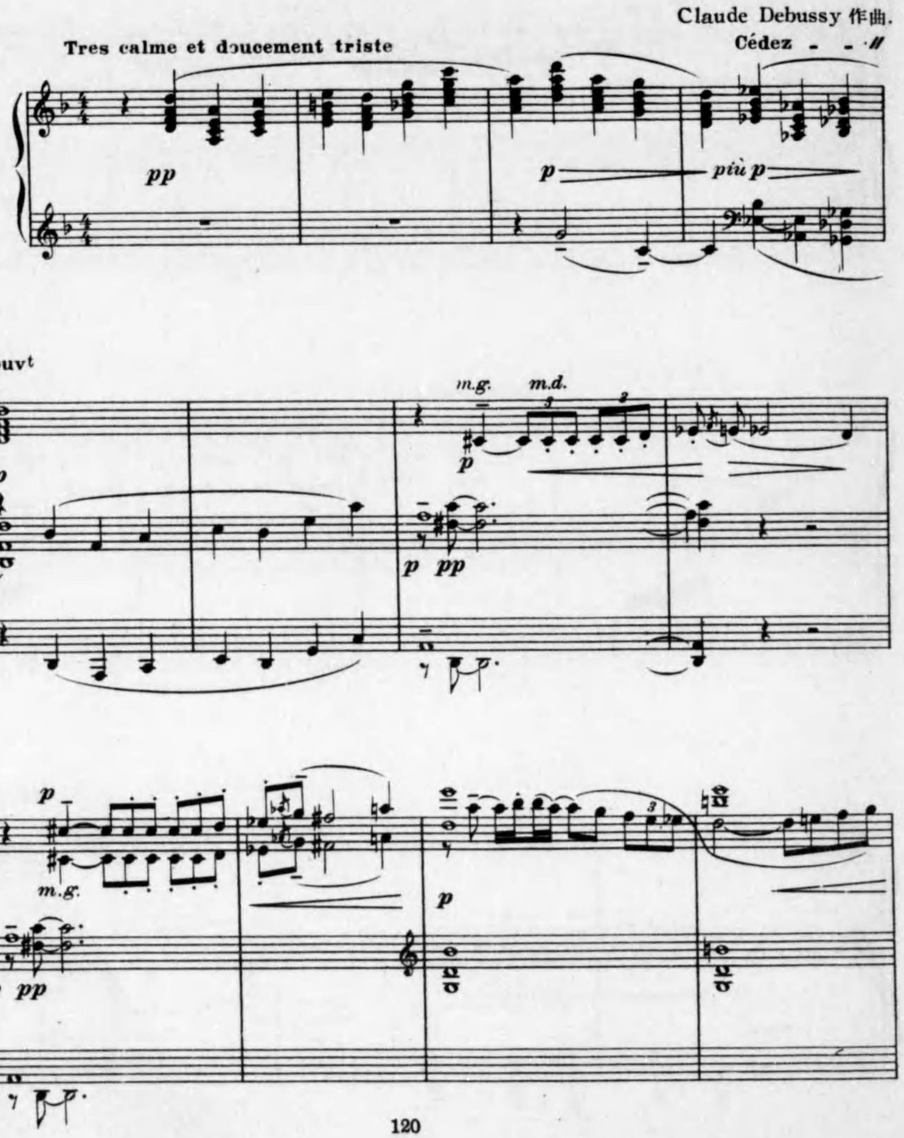
"カノープ."

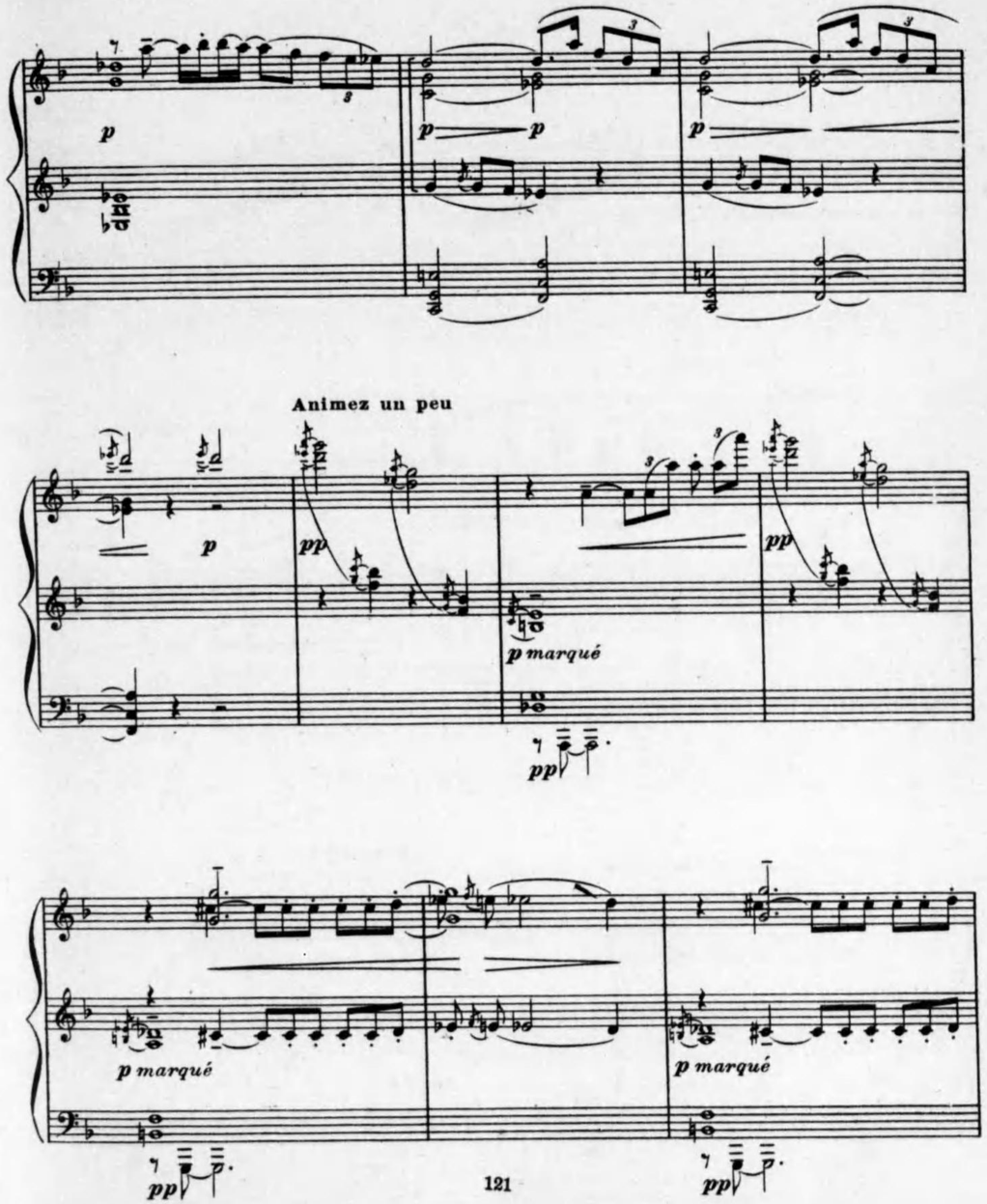
("Préludes," II, 10.)

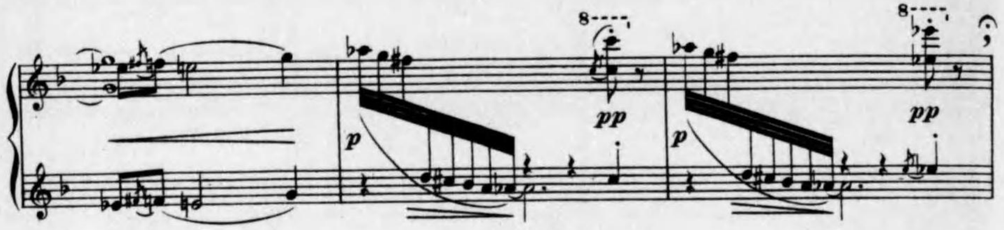
("前奏曲," II, 10.)

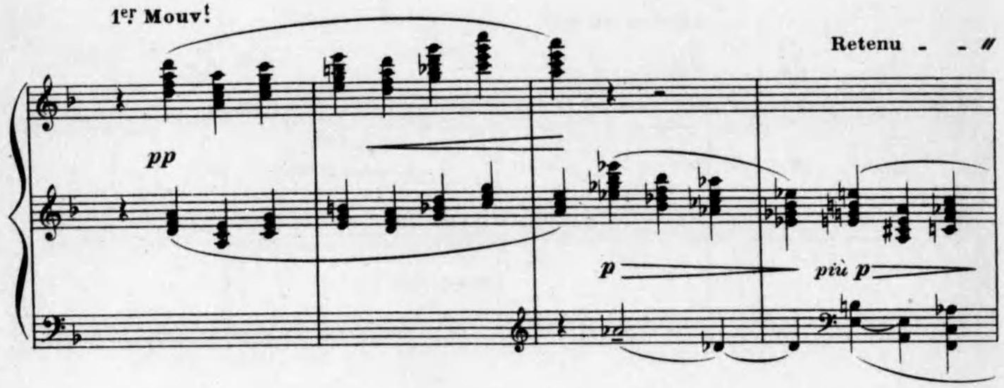
Claude Debussy 作曲.

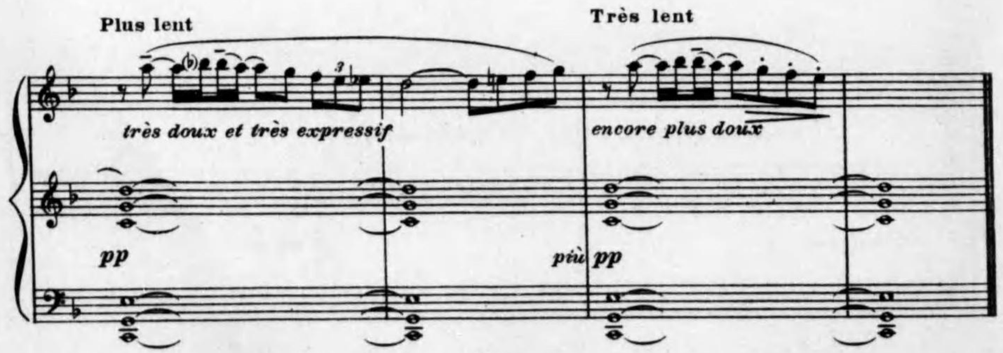
21











Les tierces alternées.

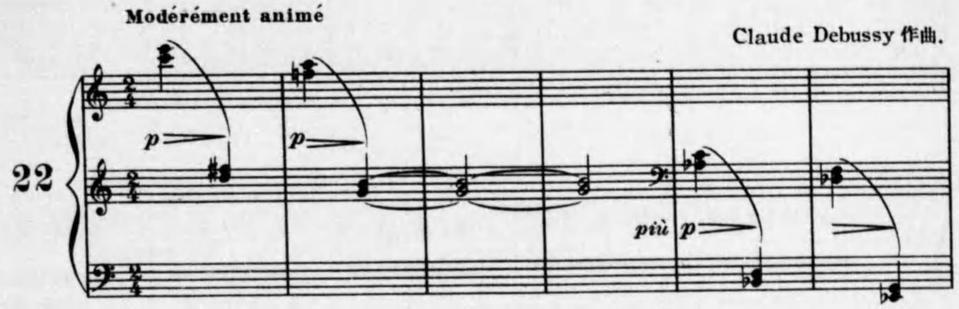
交互三度.

("Préludes," II, 11.)

("前奏曲," II, 11.)

Modérément animé

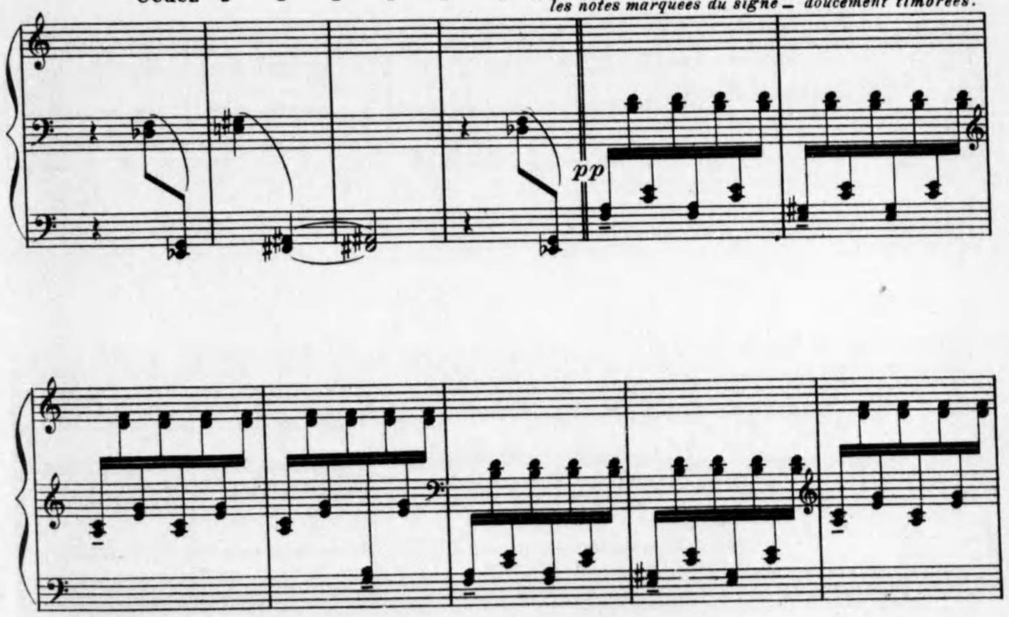
Claude Debussy 作曲.

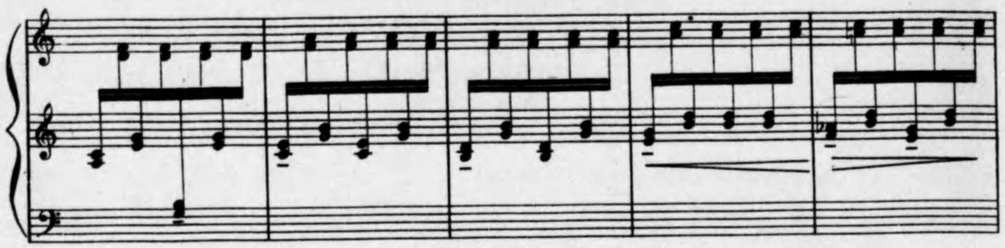


Un peu plus animé

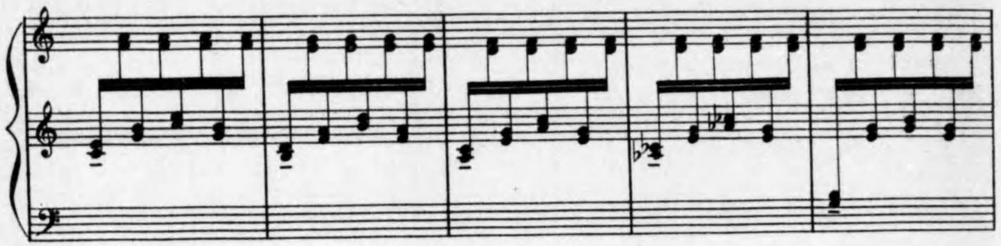
légèrement détaché sans sécheresse;

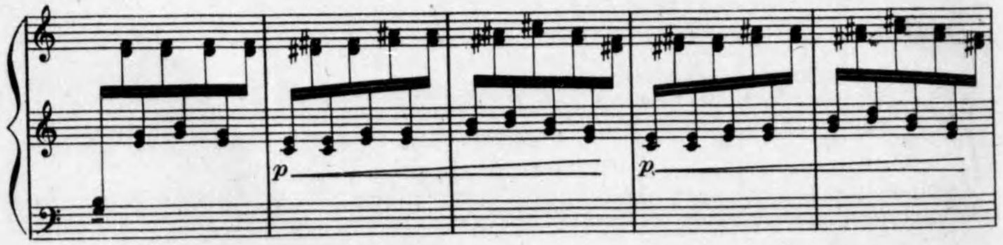
les notes marquées du signe _ doucement timbrées.

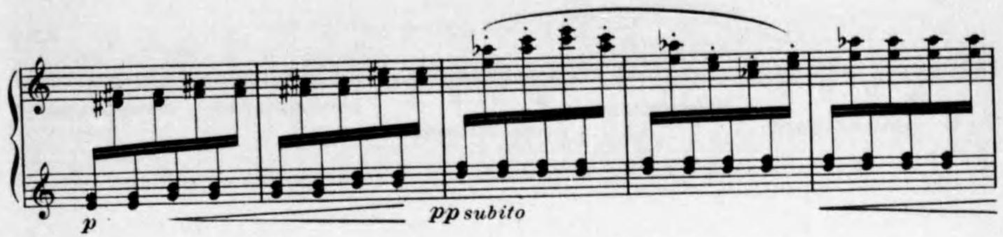




p

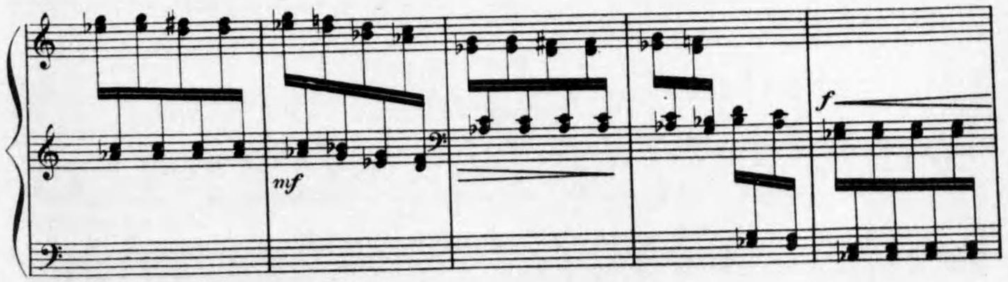



p
p.


p
pp subito

pp subito
p poco a poco cresc.

f


mf
f

p f p molto dim.

pp

più pp

pp subito

p

doux et lié

più p

pp

pp

Retenu

gracieux

p *p* *p* *pp*

pp *pp*

au Mouvt

m.d.

p *pp*

sf *p* *sf*

pp

p

poco cresc.

mf

molto dim.

p

pp

più pp

sempre pp

doux

8ª bassa

"Feux d'Artifice."

"花　火."

("Préludes," II, 12.)

("前奏曲," II, 12.)

Modérément animé

léger, égal et lointain

Claude Debussy 作曲.

23

pp

8

marqué

pp

marqué

marqué

pp

marqué

sempre pp

en se rapprochant peu à peu

cresc. molto

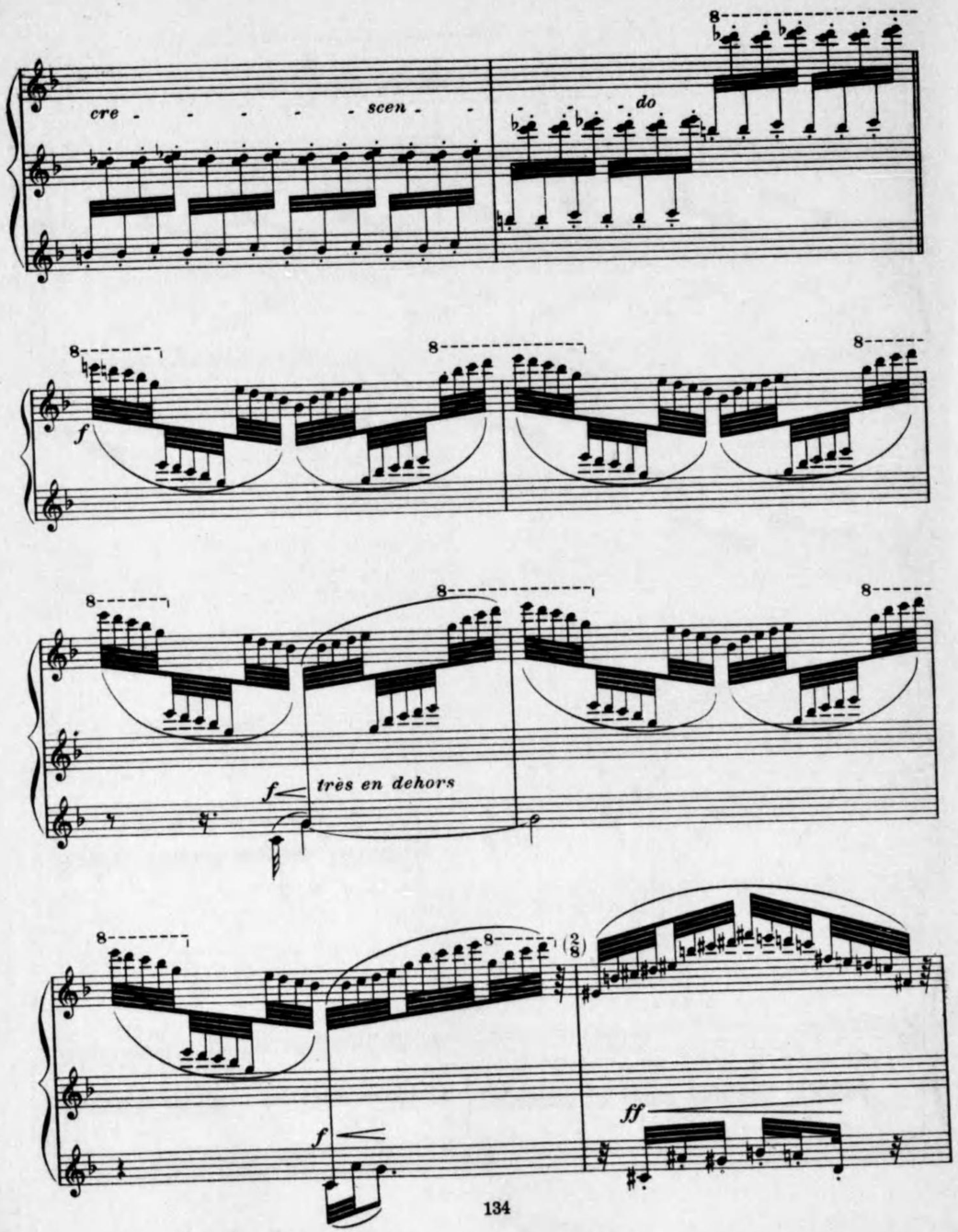
f m.g.

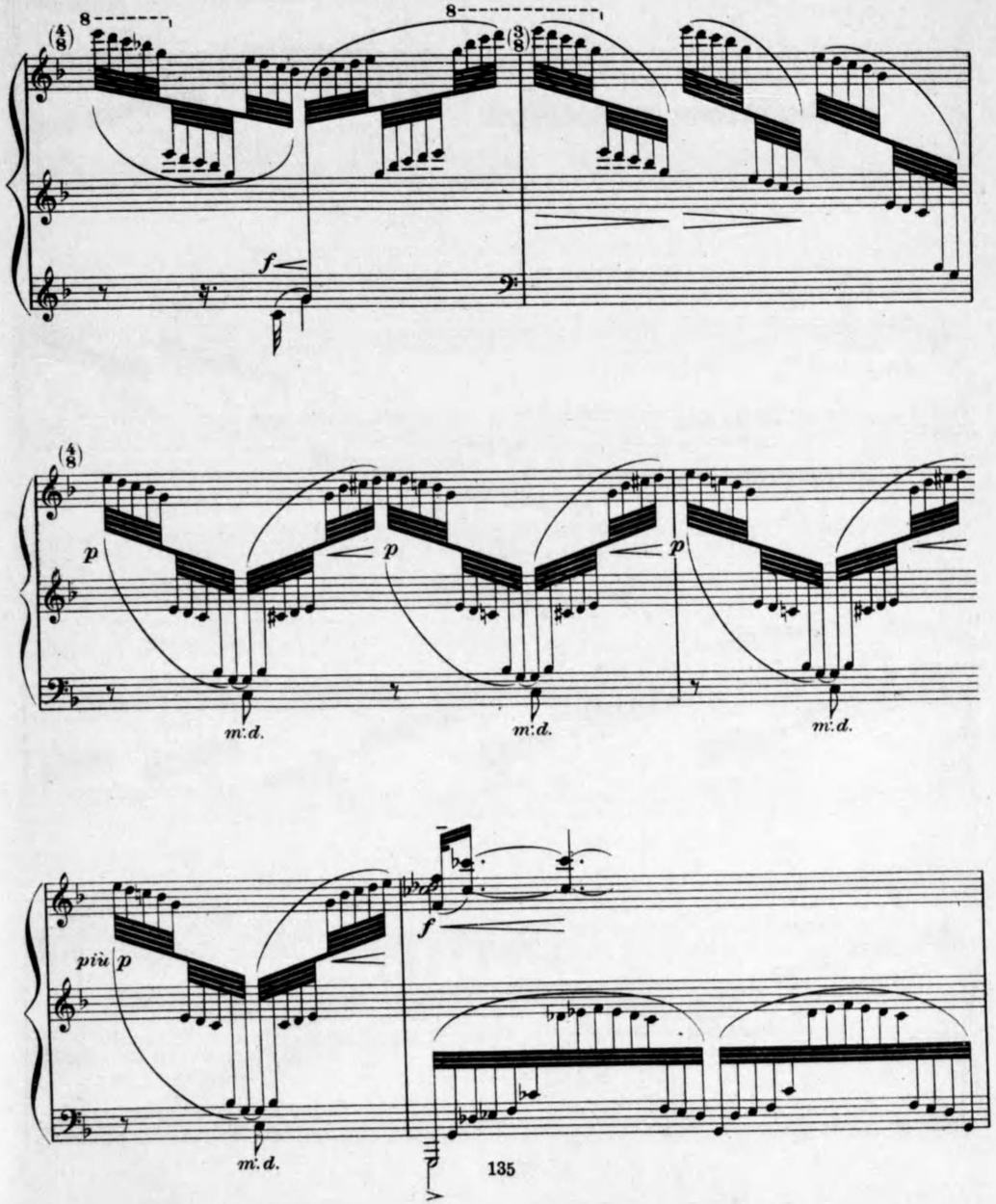
glissando

p

più p

pp


cre - - - - - scen - - - do
f
f
très en dehors
f
ff


f
p
p
p
m.d.
m.d.
m.d.
più p
f
m.d.

f

più f

ff

molto dim.

m.d.

m.d.

p

mf

f

Scherzando

p subito

mf

p

più p

poco cresc.

pp

molto cresc.

f *strident*

pp

f *strident*

pp

pp (laissez vibrer)

pp (laissez vibrer)

Retenu

Mouvt (plus à l'aise)

sempre pp

volubile

les basses légères et harmonieuses

Rubato

pp

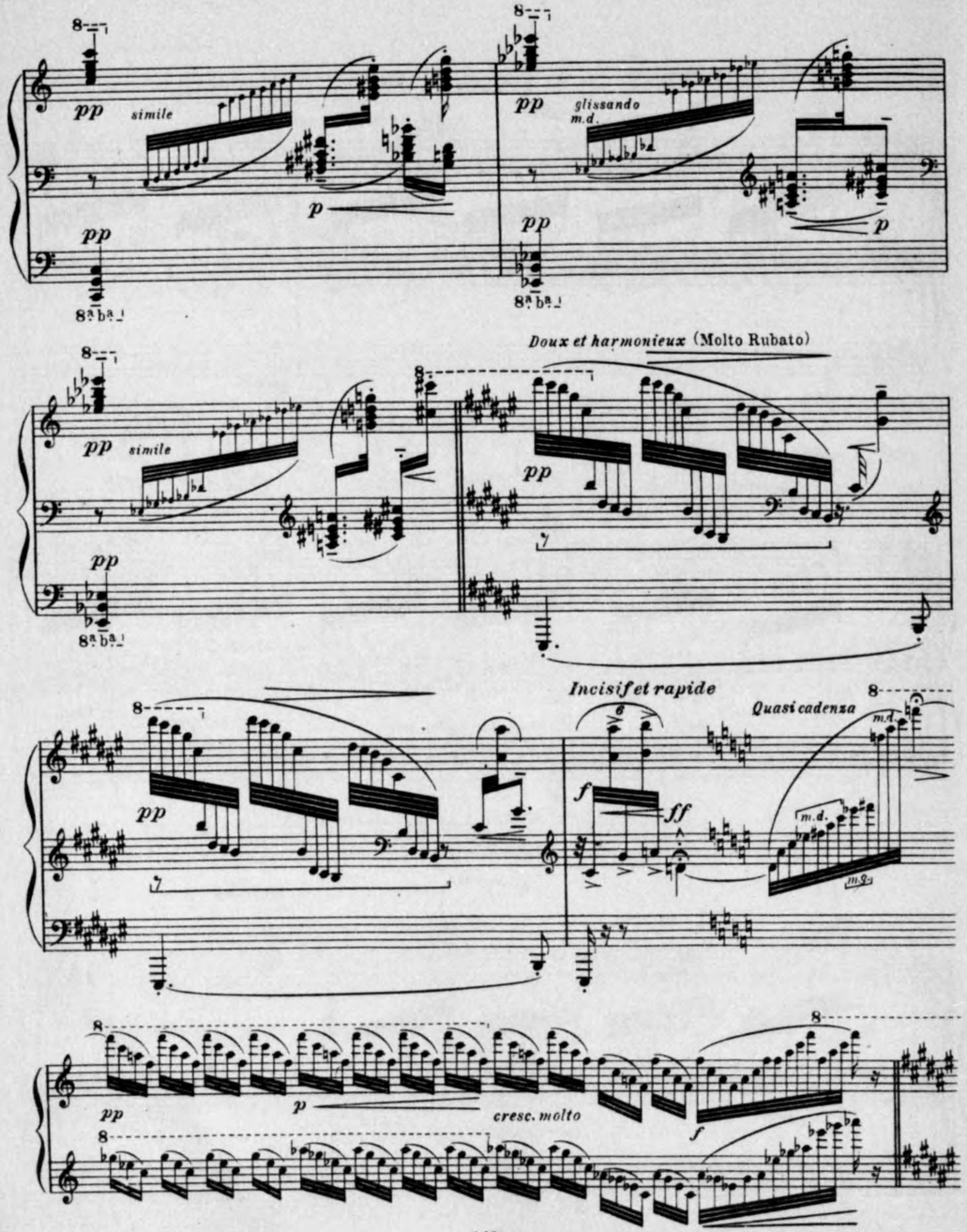
glissando m.d.

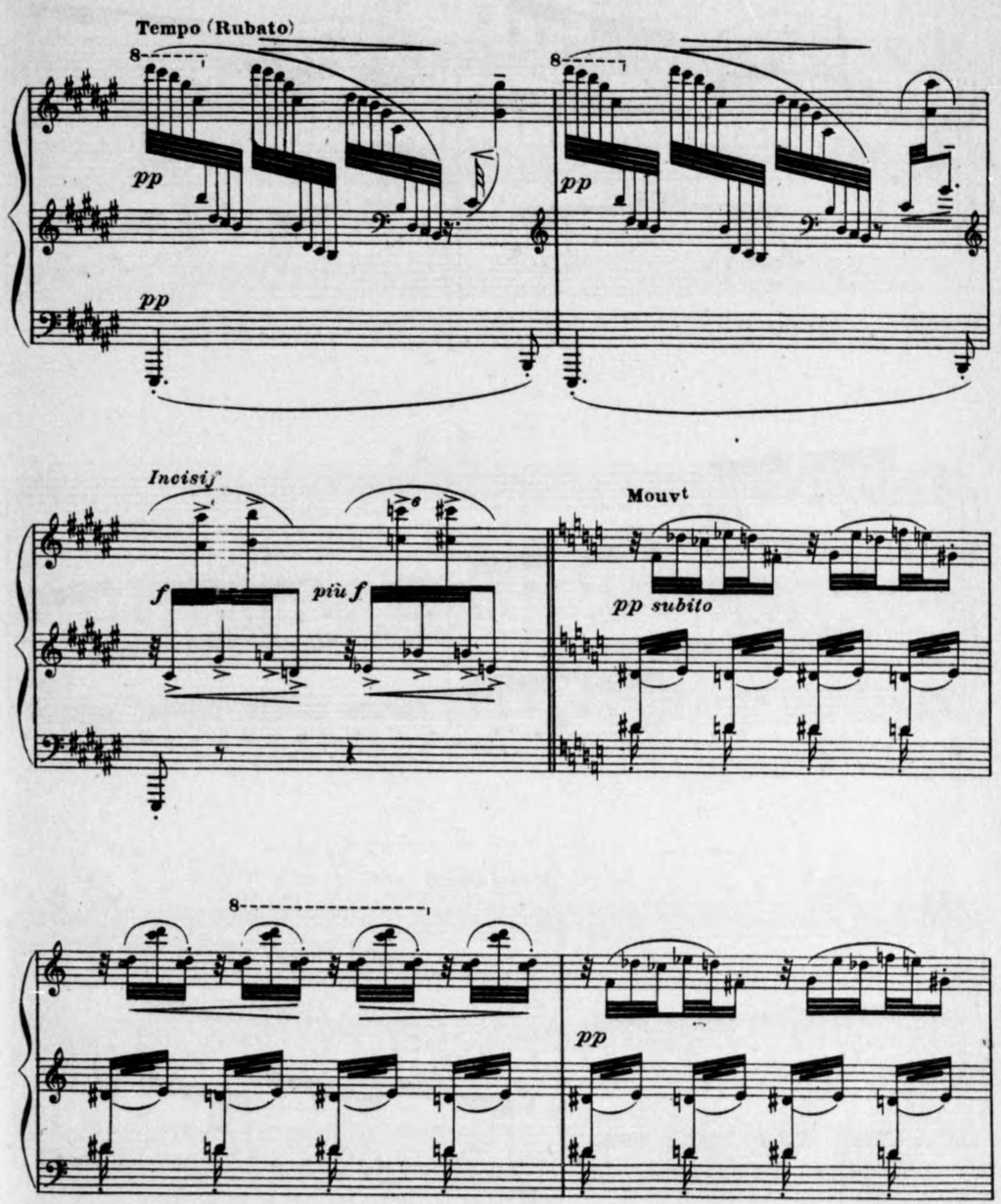
m. g.

p

pp

pp


pp
simile
p
glissando
m.d.
Doux et harmonieux (Molto Rubato)
Incisif et rapide
Quasi cadenza
f
ff
cresc. molto


Tempo (Rubato)
pp
Incisif
f
più f
Mouvt
pp subito

p

p

cresc.

p

Mouvt élargi

molto cresc.

éclatant

f

8a ba

8a ba

f

piu f

p subito

sff

8a ba

8a bassa

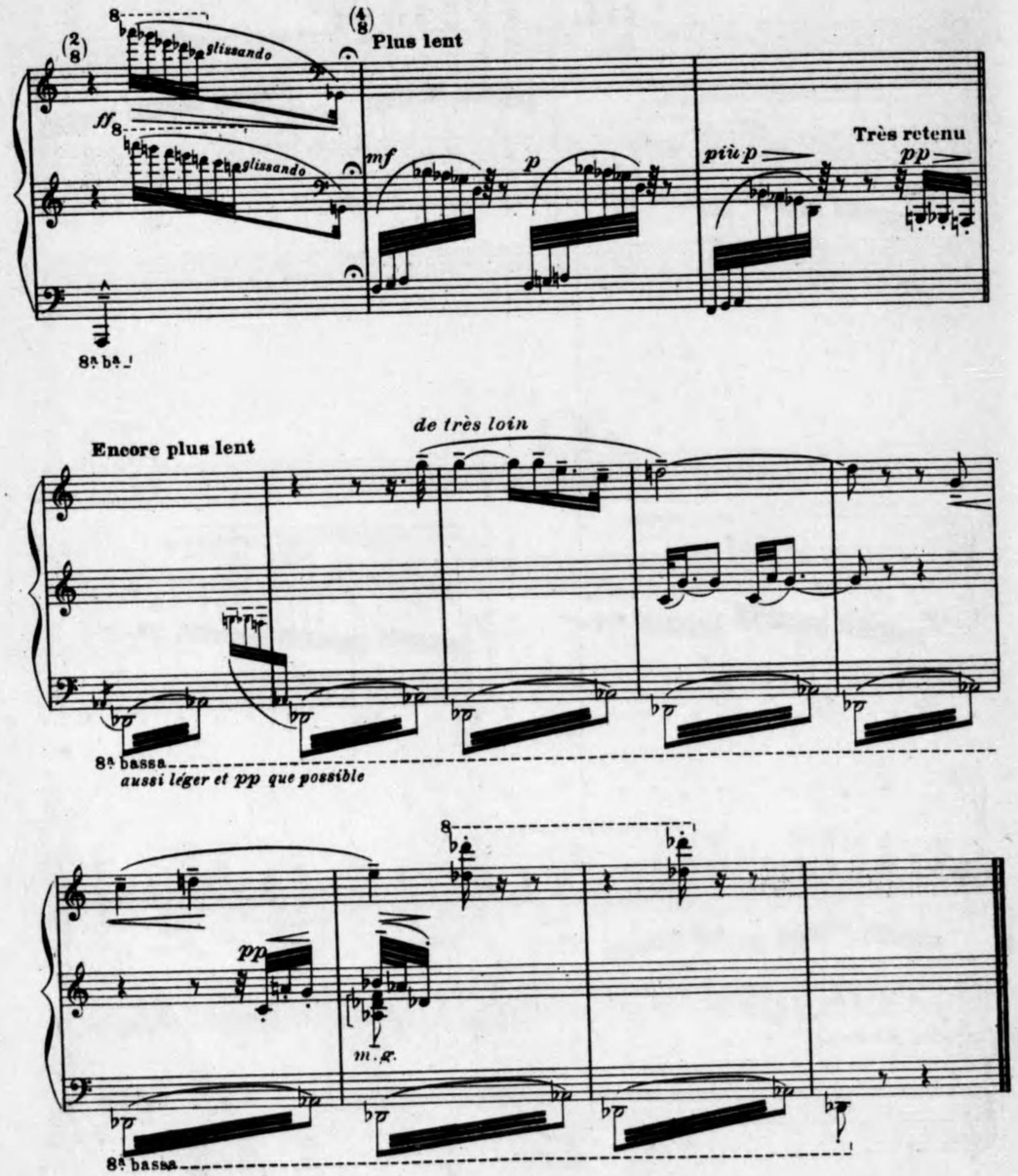
più f e cresc.

ff

ff

ff

ff



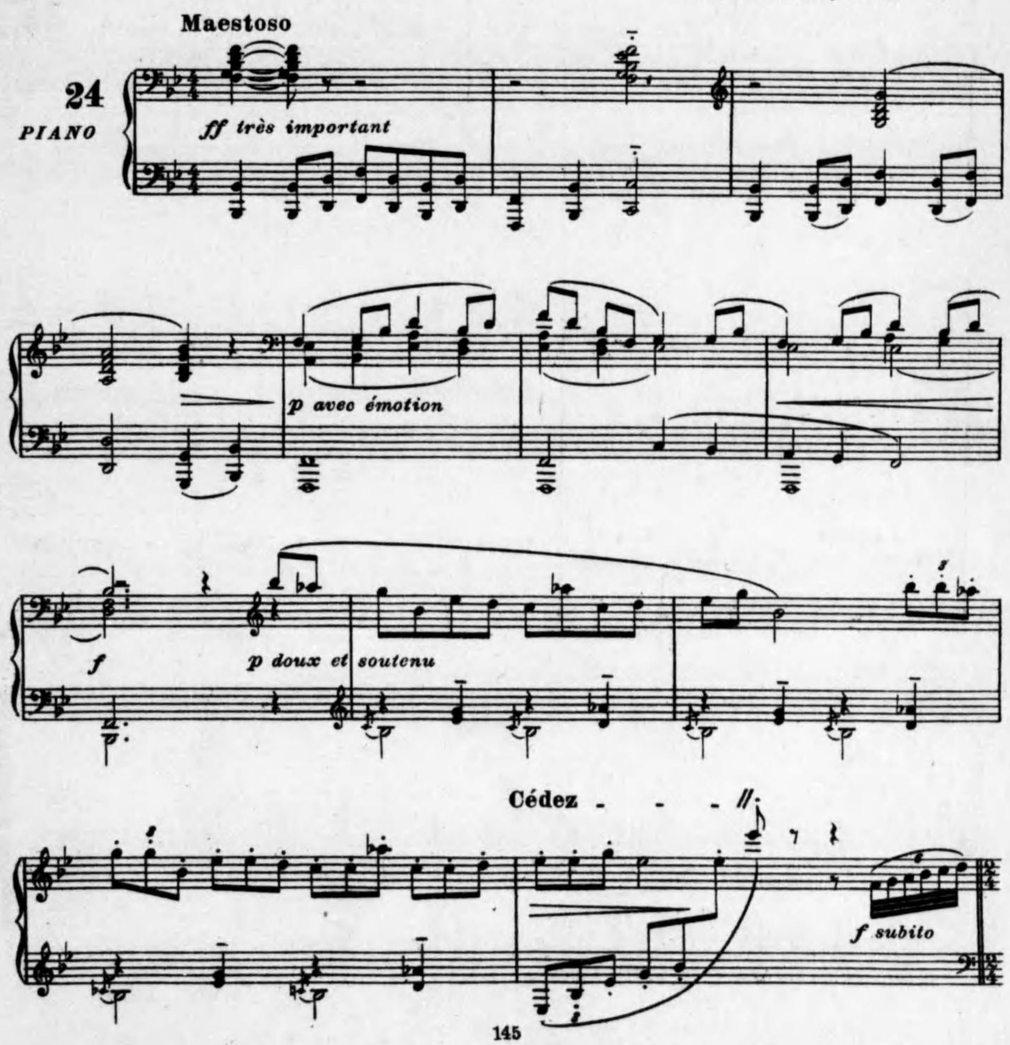
Polka Finale.

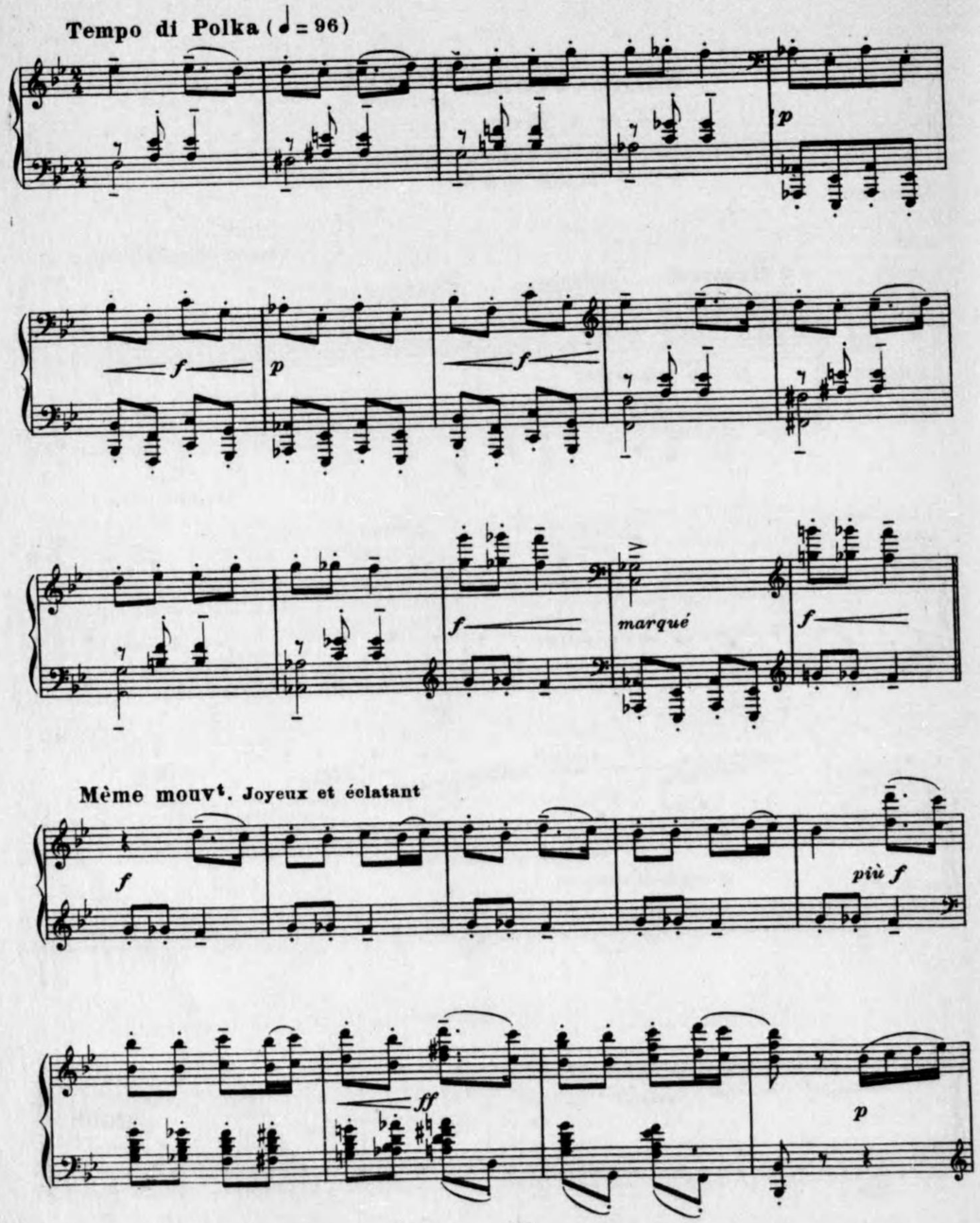
ポルカ終曲.

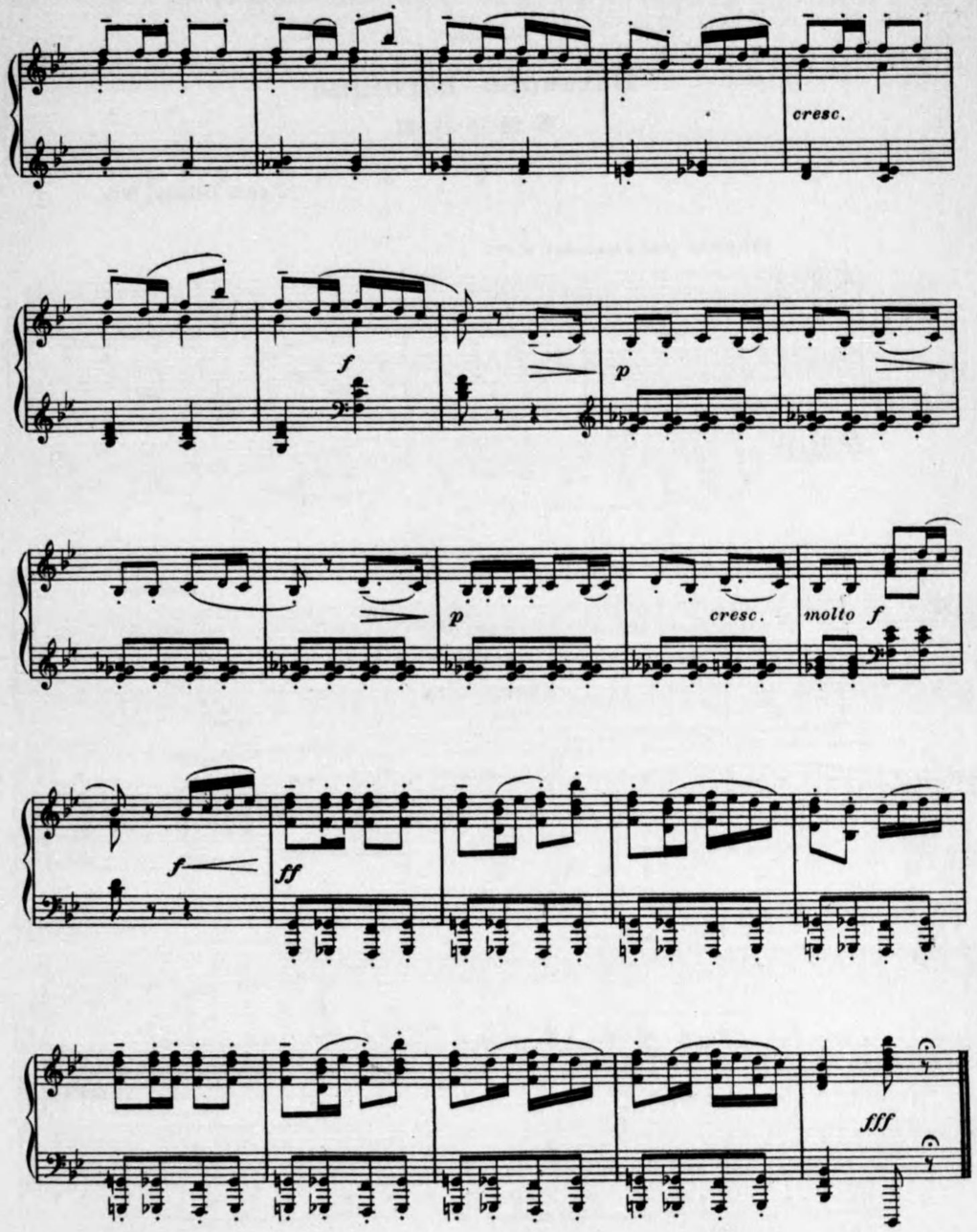
(Extrait du Ballet "La Boite à Joujoux.")

(バレエ"玩具函"の抜粋.)

Claude Debussy 作曲.




Tempo di Polka (♩= 96)
p
f
p
f
f
marqué
f
Même mouvt. Joyeux et éclatant
f
più f
ff
p


cresc.
f
p
p
cresc.
molto f
f
ff
fff

Berceuse héroïque.

英雄子守唄.

Claude Debussy作曲.

Modéré (sans lenteur) ♩=72

25

PIANO

pp grave et soutenu

Retenu - -

pp

// ♩=80

sempre pp

p expressif

un peu en dehors

dim.

pp

écho

pp

En animant et en augmentant peu à peu

p

f en dehors

mf e cresc. molto

Plus calme

f

p fièrement

Revenir progressivement au Mouv^t

expressif

p

p

m.g.

p

p

m.g.

sec. *sec.*

sf *sf*

au Mouv^t ♩= 80

pp

p

dim. molto

più p

En retenant jusqu'à la fin

lointain

plus lointain

pp

m.g.

m.g.

Lent

ppp

ppp

Gopak.

ゴパク.

Allegretto scherzando

M. Mussorgski 作曲.

26

mp cresc.

leggiero staccato

cresc.

poco allargando

a tempo

f *sf*

p *poco cresc.* *mf*

P *

sf *più cresc.*

P * *P*

sf' *cresc.* *sf* *sf* *sf* *sf* *mf*

P *

cresc.

sf p

f *mf*

f *dim.*

mf *p*

pp *ppp*

"Tableaux d'une Exposition."

"展覧會の繪画."

Promenade.

遊 歩.

M. Moussorgski 作曲.

Allegro giusto, nel modo russico; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

27

f

1. "Gnomus."

"侏 儒."

sempre vivo *meno vivo* *sempre vivo*

ff *sf* *p* *ff* *sf* *sf*

8

sf *sf* *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

sf *sf* *sf*

Poco meno mosso, pesante.

sf *mf*

Vivo. **Meno mosso.**

ff *mf*

Vivo.

Meno mosso.

Vivo.

Poco meno mosso, pesante.

poco a poco accelerando

sempre vivo

velocissimo

con tutta forza

Promenade.

遊 歩.

Moderato commodo assai e con delicatezza.

ritard.

dimin.

2. "Il vecchio Castello".

2. "古 城."

Andante molto cantabile e con dolore.

espressivo

f

pp

Promenade.

遊 歩.

Moderato non tanto, pesamente.

f

dimin.e ritard.

3."Tuileries."

3. "ツイルリイ."

"Dispute d'enfants après jeux."

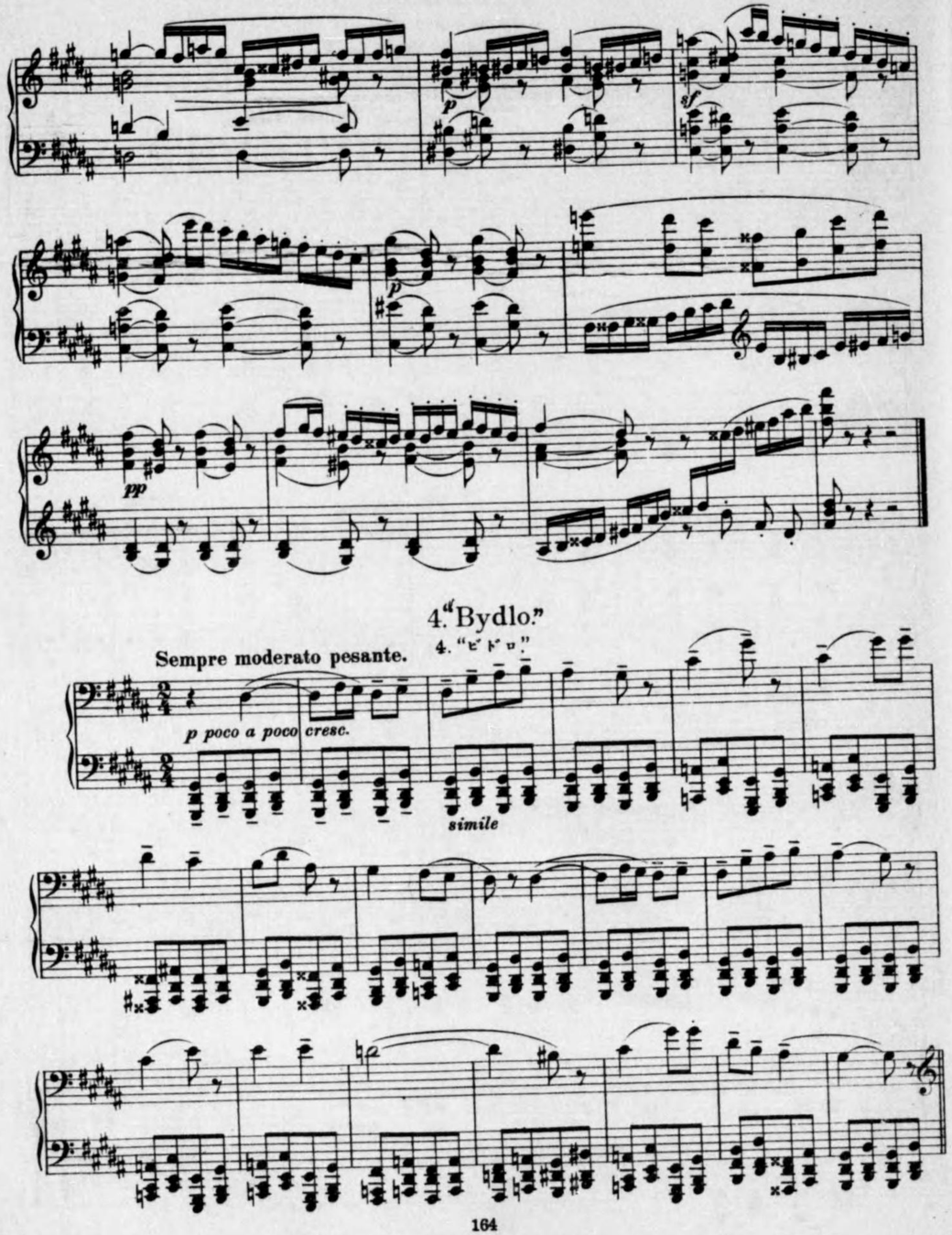
"子供達の遊び喧嘩."

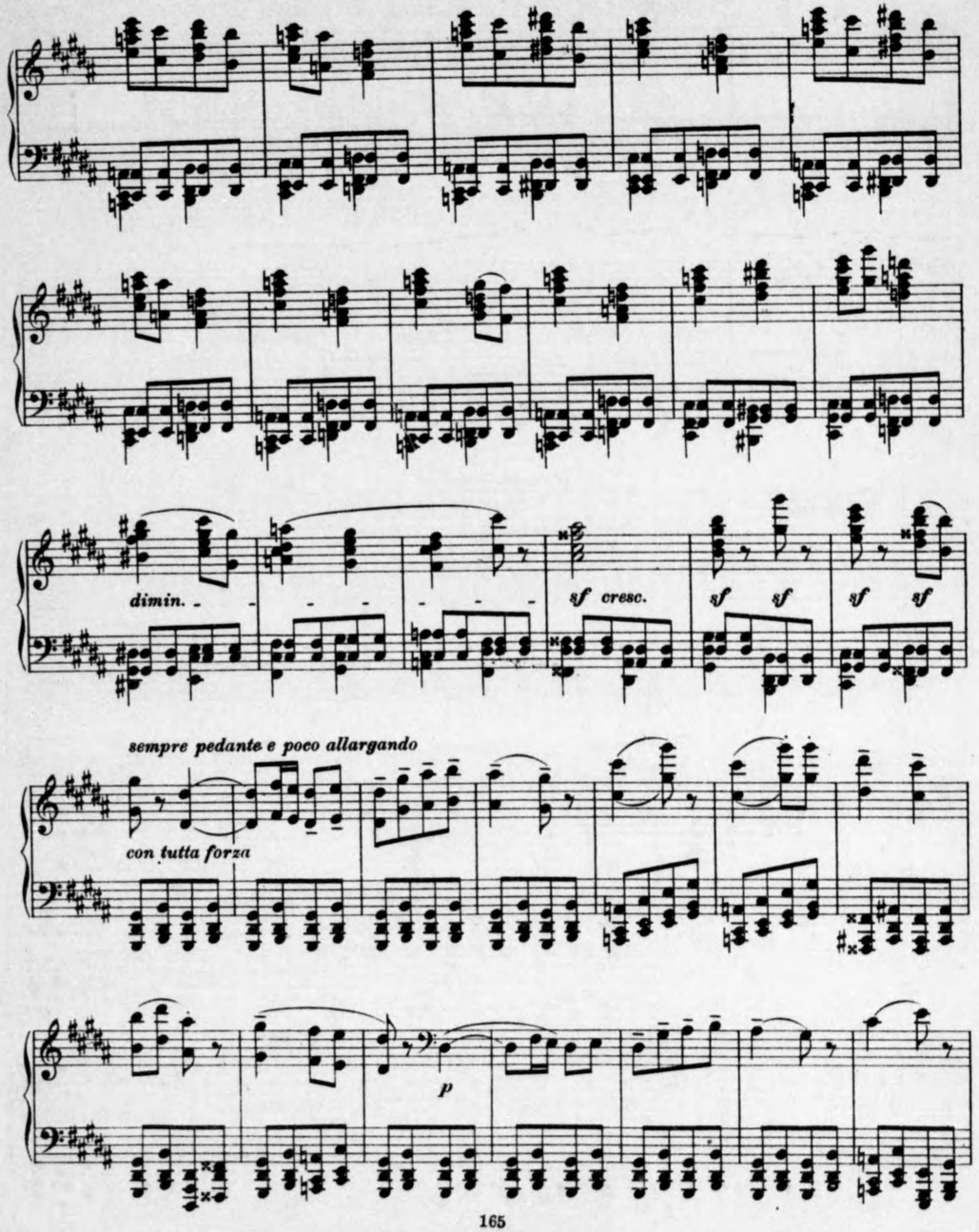
Allegretto non troppo, capriccioso.

p

p

f


p
sf
p
pp
4.d "Bydlo."
4. "ビドロ."
Sempre moderato pesante.
p poco a poco cresc.
simile


dimin.
sf cresc.
sf
sf
sf
sf
sempre pedante e poco allargando
con tutta forza
p

pp

dimin. e ritard. *ppp* *perdendosi*

Promenade.

遊歩.

Tranquillo.

8

p

cresc.

mf

f *dim.* *p* *mf* *pp e poco rit.*

5."Ballet de poussins dans leur coques."

5. "卵の中の雛鳥のバレエ."

Scherzino.
vivo, leggiero

una corda *pp*

8

mf *cresc.* *f* *sf*

Trio.

p

tr

Coda.

mf *p* *dim.* *pp*

Da Capo il Scherzino, senza Trio, e poi Coda.

6."Samuel Goldenberg und Schmuyle."

6. "サムエル ゴルデンベルとシムイレ"

Andante.

f *sf* *mf* *dim.* *p* *Ped.*

Andante grave.

mf *sf* *f* *wf* *cresc.* *poco ritard. con dolore* *ff*

Promenade.
遊 歩.

Allegro giusto, nel modo russico, poco sostenuto.

7. "Limoges. Le Marché".
7. "リモジ市場."

Allegretto vivo, sempre scherzando.

f *dim.* *mf* *sf*

cresc.

dim.

Meno mosso sempre capriccioso.

poco accel.

attacca

8."Catacombae."

8. "墓　窖."

Largo.

ff *p* *cresc.* *ff* *sf* *p dim.* *ff* *sf* *p dim.* *ff* *sf* *dim.* *p* *pp* *ff* *p*

poco a poco cresc. *dim.* *ff* *f dim.* *p* *ff* *p*

Andante non troppo. con lamento.

pp

il canto marc.

tranquillo

pp

il canto cantabile ben marc.

ritard. e perdendosi

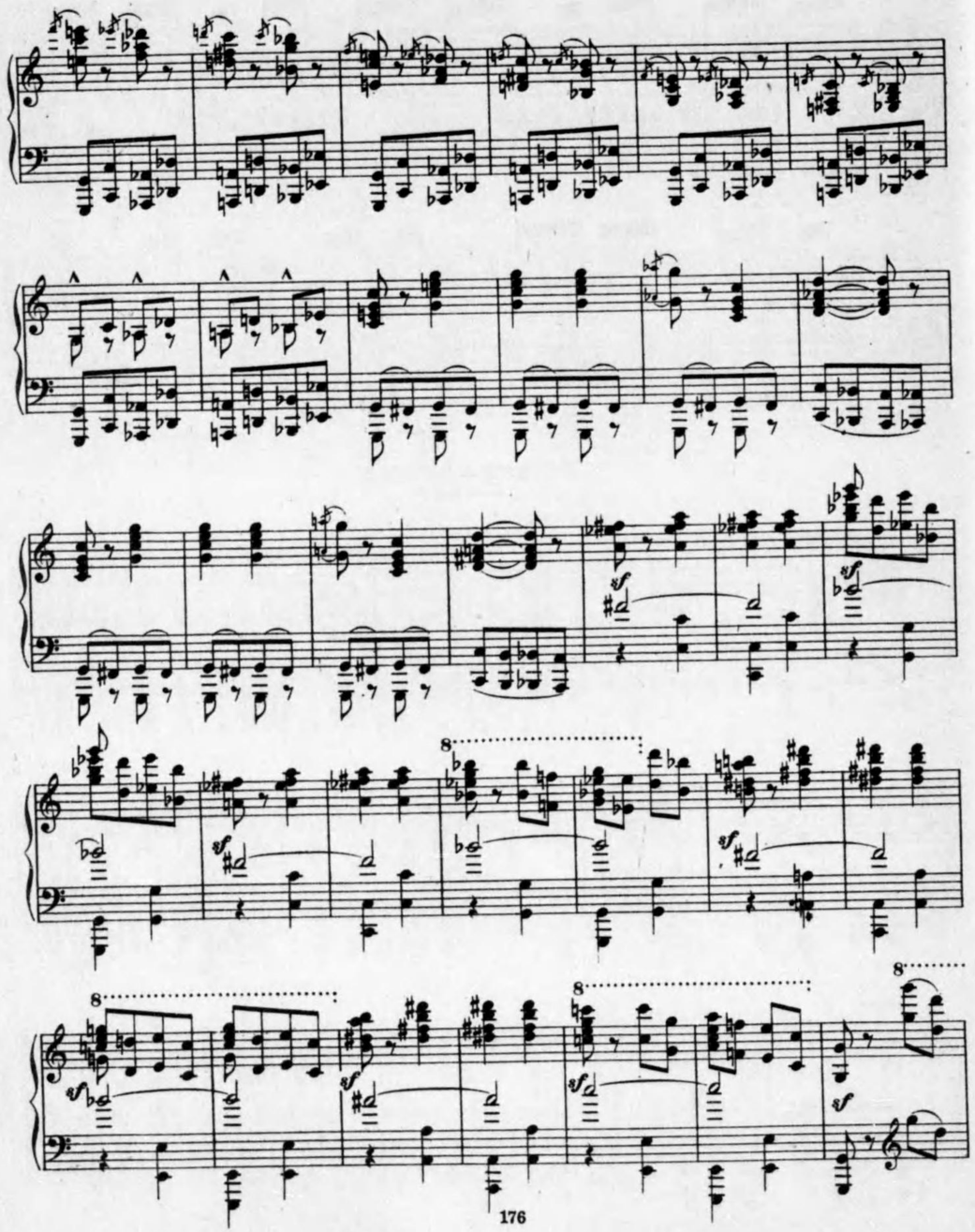
ppp

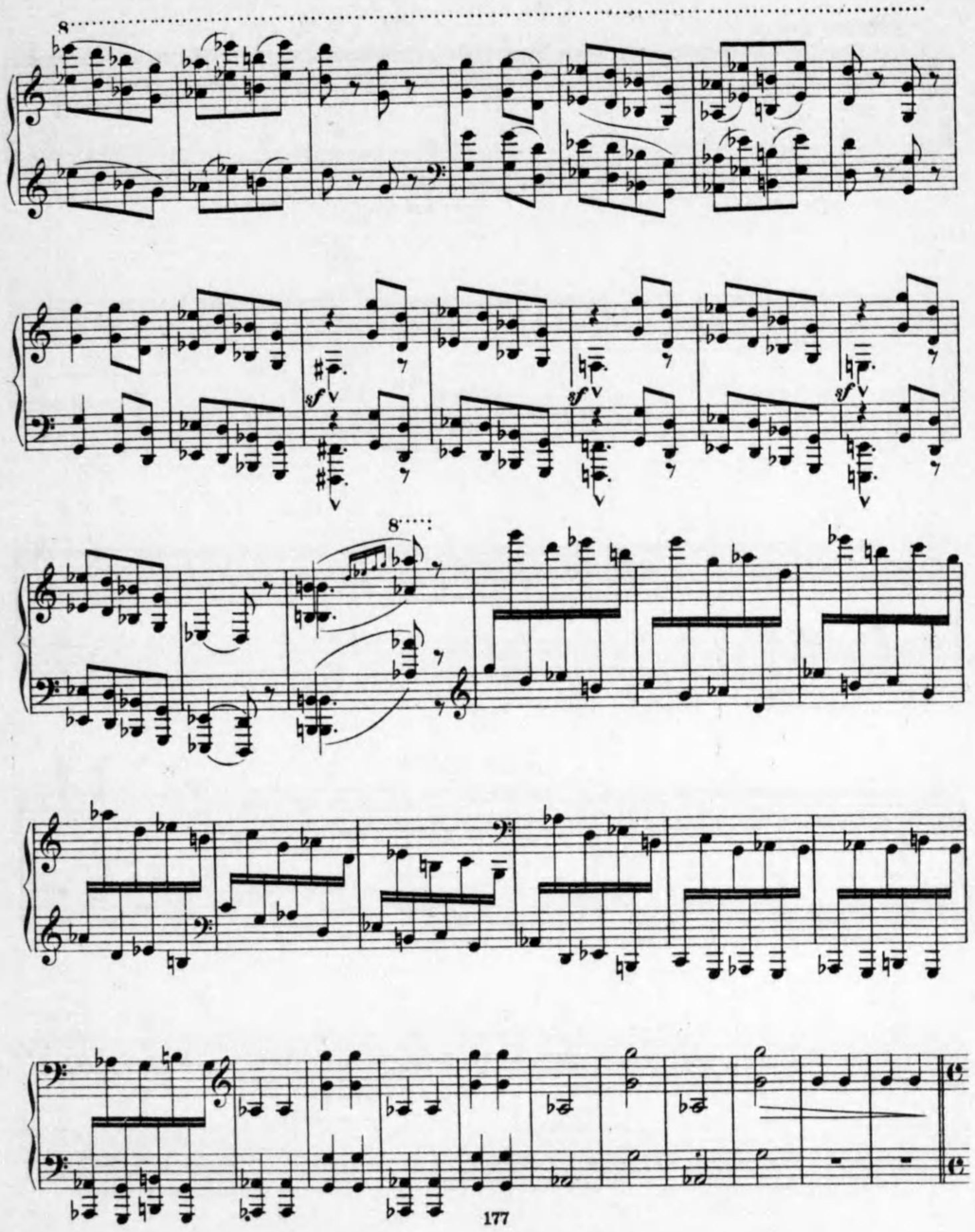
9. "鶏の脚の上の小屋!"

("ババ・ヤガ!")

Allegro con brio, feroce.

ff *sf* *mf* *cresc.*





Andante mosso.

p

non legato

m.d. *m.d.*

ten. *ten.*

non legato Ped. Ped.

m.d. *m.d.*

ten. *ten.*

Ped. Ped.

marcato

f *f*

sf

p

Allegro molto.

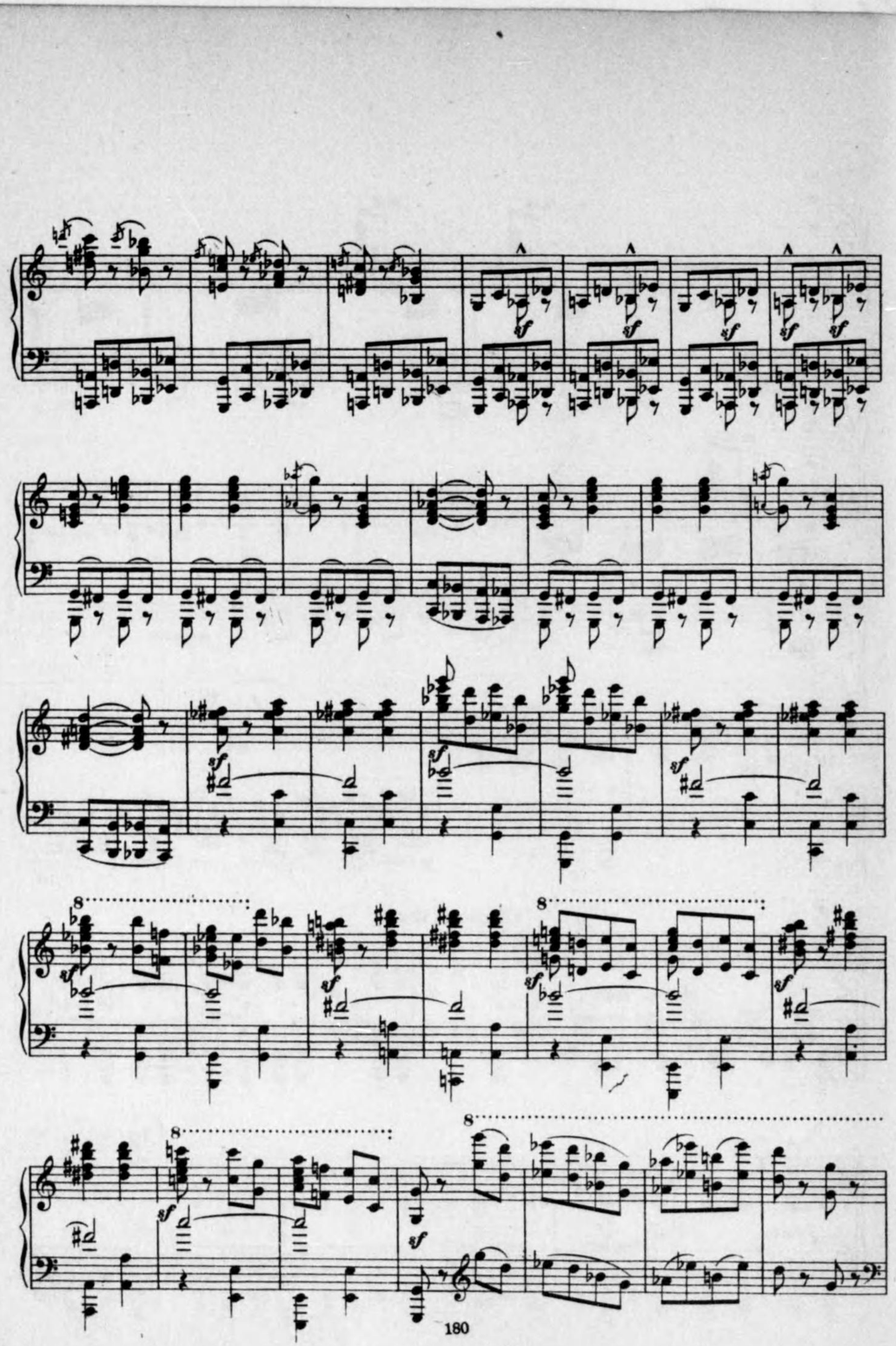
dimin. *ppp*

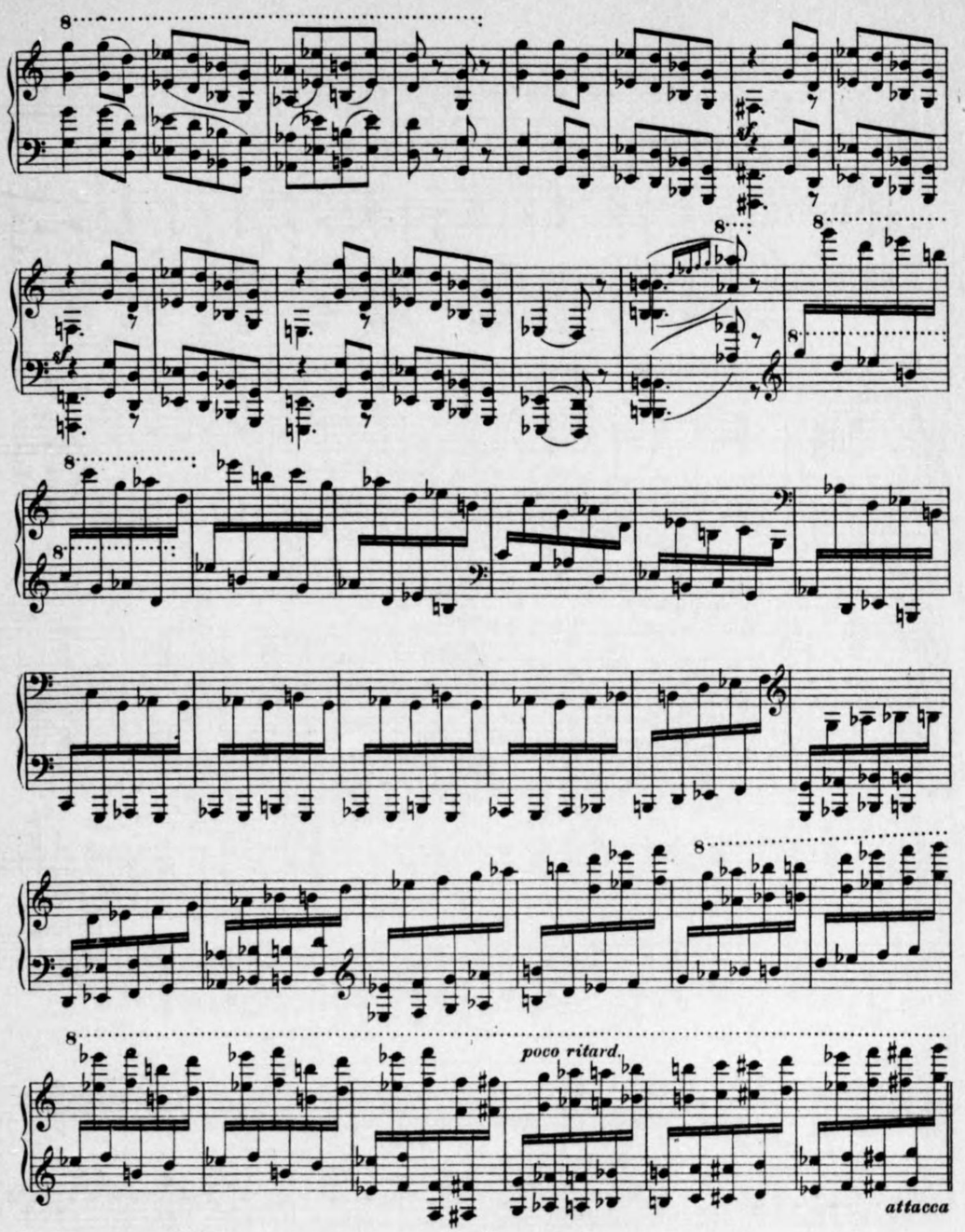
pp

f

cresc.

mf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *f*




poco ritard.
attacca

10."La grande porte de Kiev."

Allegro alla breve.
Maestoso. Con grandezza.

10. "キエフの門."

f

mf

f

cresc.

ff

p senza

espressione

dimin.

8

f energico

ff

sempre espr.

dimin.

mf

sf Ped.

sf Ped.

cresc.

f

cresc.

mf cresc.

poco a poco più cresc.

Meno mosso, sempre maestoso.

ff

mf

cresc.

f

cresc.

poco a poco rall.

Grave, sempre allargando.

ff

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

"НАВАЖДЕНІЕ."
"SUGGESTION DIABOLIQUE."
"悪魔の暗示."

Prestissimo fantastico. Serge Prokofiew作曲 (Op.4, Nr.4).

Piano.

28

dim.

p

ff

dim.

p

fp

sf

sf

cresc.

cresc. molto

senza rit.

fff

ff

sf

sf

sf

dim.

pp molto cresc.

fff

poco a poco diminuendo

sf pp

sf sf

sf sf

sf pp cresc.

sf sf

sf sf